WILD FLAME

# INSTALLATION MANUAL

## Bioethanol Ceiling Fireplaces

All Languages · Version 2.2 – March 2026

### Language Index


| Language | Document Title | Page |
|---|---|---|
| **Deutsch (DE)** | Montageanleitung | **2** |
| **English (EN)** | Installation Manual | **18** |
| **Nederlands (NL)** | Installatiehandleiding | **34** |
| **Français (FR)** | Manuel d'installation | **50** |
| **Italiano (IT)** | Manuale di installazione | **66** |
| **Español (ES)** | Manual de instalación | **82** |
| **Polski (PL)** | Instrukcja montażu | **98** |


Total: 113 pages (7 languages × 16 pages + 1 cover)

*This document contains the complete installation manual in all available languages.*

WILD FLAME

# MONTAGEANLEITUNG

## Bioethanol Deckenkamine

Gültig für alle Deckenkamin-Modelle von Wild Flame

| | |
|---|---|
| Dokument: | **Montageanleitung** |
| Version: | **2.2 – März 2026** |
| Hersteller: | **Wild Flame** |
| Sprache: | **Deutsch (DE)** |

# INHALTSVERZEICHNIS

1 Wichtige Sicherheitshinweise
- 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise
- 1.2 Mindestabstände

2 Lieferumfang

3 Planung der Montage

4 Vorbereitung
- 4.1 Benötigtes Werkzeug
- 4.2 Wichtige Hinweise vor Montagebeginn

5 Durchführung der Montage
- 5.1 Der Deckenadapter / Manschette
- 5.2 Das Rohr
- 5.3 Die Kaminbasis
- 5.4 Nachjustieren der Position

6 Bereit für den Erstbetrieb

7 Häufig gestellte Fragen (FAQ)

8 Haftung und Verantwortung

9 Kontakt und Support

01

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Montageanleitung vor Beginn der Installation vollständig durch. Die Einhaltung der folgenden Sicherheitshinweise ist essenziell für eine sichere Montage und den späteren Betrieb Ihres Bioethanol Deckenkamins.

> ACHTUNG: Bioethanol Deckenkamine sind schwere Objekte (ca. 35–75 kg je nach Modell und Rohrlänge). Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Sach- und Personenschäden führen. Lassen Sie im Zweifelsfall die Montage durch einen qualifizierten Fachmann durchführen.

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Die Montage muss von mindestens zwei, bei größeren Modellen drei erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass der gewählte Montageort über eine ausreichend tragfähige Decke verfügt (siehe Kapitel 3 – Planung).
- Verwenden Sie ausschließlich für Ihren Deckentyp geeignetes Befestigungsmaterial.
- Montieren Sie den Kamin niemals in der Nähe von leicht entflammbaren Materialien, ohne die vorgeschriebenen Mindestabstände einzuhalten.
- Der Deckenkamin darf nicht in Räumen ohne ausreichende Belüftung montiert werden.
- Kinder und Haustiere sind während der Montagearbeiten aus dem Arbeitsbereich fernzuhalten.
- Prüfen Sie alle mitgelieferten Komponenten vor der Montage auf Transportschäden.
- Überprüfen Sie nach der Montage alle Verbindungen und Schrauben auf festen Sitz.
- Die Montage ist in beweglichen Umgebungen wie Booten, Wohnwagen, Wohnmobilen oder ähnlichen Fahrzeugen nicht gestattet.

## 1.2 Mindestabstände

Die Einhaltung der folgenden Mindestabstände ist zwingend erforderlich, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Brandgefahren zu vermeiden.

| Bereich | Mindestabstand |
|---|---|
| Normale Gegenstände (Möbel, Wände etc.) | 30 cm |
| Fenster und Glasflächen | 30 cm |
| Besonders empfindliche Gegenstände (Gardinen, Vorhänge, Pflanzen, Stoffe) | 100 cm (1 m) |
| Wand bei offener Rückseite des Kamins | 20 cm |
| Wand bei geschlossener Rückseite des Kamins | 5 cm |

> Hinweis: Die angegebenen Mindestabstände gelten für den laufenden Betrieb des Kamins. Stellen Sie sicher, dass auch nach dem Einrichten der Umgebung (Möblierung, Dekoration) alle Abstände eingehalten werden.

02

# LIEFERUMFANG

Bitte prüfen Sie unmittelbar nach Erhalt Ihrer Lieferung den Inhalt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, kontaktieren Sie uns bitte umgehend.

Im Lieferumfang enthalten:

- [ ] Kaminbasis (Brennkammer-Einheit)
- [ ] Aufhängerohr (in der bestellten Länge)
- [ ] Deckenadapter / Befestigungsmanschette
- [ ] 4× S-förmige Metallhaken (Aufhängung Kaminbasis)
- [ ] Schrauben für Rohr-Manschetten-Verbindung (vormontiert bzw. beigelegt)
- [ ] Schrauben für Haken-Fixierung
- [ ] Bioethanol Brenner (je nach Modell)
- [ ] Gebrauchsanleitung und Sicherheitsdokumentation
- [ ] Diese Montageanleitung

> ACHTUNG: Wichtig – Nicht im Lieferumfang enthalten: Vier Schrauben für die Deckenmontage des Adapters. Da jeder Deckentyp (Beton, Holzbalken, Gipskarton mit Unterkonstruktion etc.) unterschiedliches Befestigungsmaterial erfordert, liegt die Beschaffung geeigneter Schrauben, Dübel und Unterlegscheiben in der Verantwortung des Käufers. Siehe Kapitel 3 für weitere Informationen.

03

# PLANUNG DER MONTAGE

## Tragfähigkeit der Decke prüfen

Prüfen Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Tragfähigkeit und Beschaffenheit Ihrer Decke. Nicht alle Deckentypen sind für die Montage eines schweren Bioethanol Deckenkamins geeignet.

Das Gewicht unserer Deckenkamine variiert je nach Modell und individueller Rohrlänge zwischen 35 kg und 75 kg. Wir empfehlen, die Traglast Ihrer Decke mit einem Sicherheitsfaktor von mindestens 2× bis 3× des Kamingewichts zu berechnen. Dies berücksichtigt Ausnahmesituationen wie versehentliches Anstoßen oder Abstützen am Kamin.

## Geeignete Deckentypen:

| Deckentyp | Eignung | Hinweis |
|---|---|---|
| Betondecke | Sehr gut | Ideale Voraussetzungen |
| Massiver Holzbalken | Sehr gut | Direktmontage möglich |
| Stahlträger | Gut | Spezielle Befestigung erforderlich |
| Gipskarton mit Unterkonstruktion | Bedingt | Nur bei direkter Befestigung am Tragwerk |
| Abgehängte Decke (ohne Tragwerk) | Ungeeignet | Nicht ausreichend tragfähig |

Wenn Sie Unterstützung bei der Beurteilung Ihrer Deckenbeschaffenheit benötigen, wenden Sie sich an einen lokalen Handwerker, Statiker oder Architekten.

## Befestigungsmaterial für die Deckenmontage

Die vier Schrauben, die direkt in Ihre Decke gehen, sind nicht im Lieferumfang enthalten. Da die erforderliche Befestigung von Ihrem individuellen Deckentyp abhängt, liegt die Auswahl geeigneter Schrauben, Dübel, Unterlegscheiben und ggf. weiterem Zubehör in Ihrer Verantwortung.

Recherchieren Sie rechtzeitig, welche Befestigungslösung für Ihren Deckentyp und die entsprechende Traglast optimal geeignet ist. Die vier Bohrungen im Deckenadapter haben einen Durchmesser von Ø11 mm. Empfehlung: Spreizdübel M10 oder gleichwertiges Befestigungsmaterial für Ihren Deckentyp. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie einen Fachmann.

### Montageort wählen

Wählen Sie den Montageort unter Berücksichtigung der in Kapitel 1.2 genannten Mindestabstände. Beachten Sie dabei insbesondere:

- Ausreichenden Abstand zu Wänden, Möbeln und brennbaren Materialien.
- Freie Zugänglichkeit des Kamins für das Befüllen und die Bedienung des Brenners.
- Ausreichende Raumhöhe für einen sicheren und komfortablen Betrieb.
- Gute Belüftung des Raumes.

04

# VORBEREITUNG

Der Installationsprozess ist unkompliziert und in der Regel innerhalb von 30–60 Minuten abgeschlossen. Für die Montage werden je nach Kaminmodell 2–3 Personen benötigt.

## 4.1 Benötigtes Werkzeug

- Alle Komponenten des Lieferumfangs (siehe Kapitel 2)
- Vier Schrauben + Zubehör für die Deckenmontage (siehe Kapitel 3)
- Bohrmaschine mit passendem Bohrer für Ihren Deckentyp
- Akkuschrauber oder Schraubendreher mit Sechskantaufsatz (Innensechskant / Inbus)
- Große, standsichere Leiter (Arbeiten an der Decke)
- Bleistift oder Kreide zum Anzeichnen der Bohrlöcher
- Wasserwaage (optional, zur Kontrolle der Ausrichtung)
- Maßband (zum Ausmessen der gewünschten Position)

## 4.2 Wichtige Hinweise vor Montagebeginn

- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich frei und sauber ist.
- Legen Sie alle Werkzeuge und Komponenten griffbereit zurecht.
- Prüfen Sie die Decke auf verdeckte Leitungen (Strom, Wasser, Gas) im geplanten Bohrbereich.
- Schützen Sie den Fußboden unter dem Montagebereich vor herabfallenden Bohrresten.
- Tragen Sie bei Bohrarbeiten geeignete Schutzausrüstung (Schutzbrille, ggf. Gehörschutz).

05

# DURCHFÜHRUNG DER MONTAGE

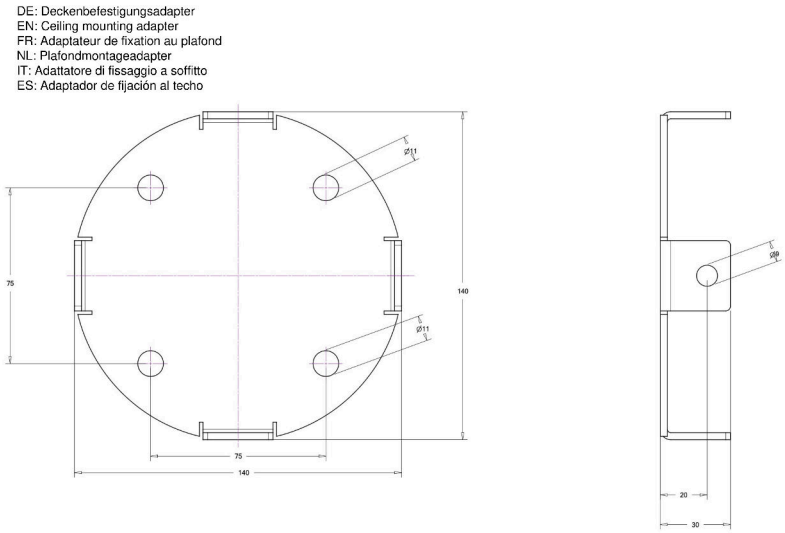
Die Montage erfolgt in vier aufeinanderfolgenden Schritten. Arbeiten Sie die Schritte der Reihe nach ab und stellen Sie sicher, dass jeder Schritt korrekt abgeschlossen ist, bevor Sie mit dem nächsten fortfahren.

## 5.1 Der Deckenadapter / Manschette

Der Deckenadapter (auch Befestigungsmanschette genannt) bildet das Kernstück der Deckenbefestigung. Er wird direkt an der Decke montiert und trägt über das Aufhängerohr das gesamte Gewicht des Kamins.

### Technische Daten des Deckenadapters:

| Eigenschaft | Maß |
|---|---|
| Durchmesser Adapterplatte | 140 mm |
| Bohrlöcher (Abstand zur Mitte) | 75 mm |
| Durchmesser Bohrlöcher | Ø11 mm |
| Höhe der Aufhängehalterungen | ca. 30 mm |
| Breite der Aufhängehalterungen | ca. 20 mm |




*Technische Zeichnung: Deckenbefestigungsadapter (Maße in mm)*



*Deckenadapter mit Senkkopfschrauben und Bohrlöchern (Übersicht)*

Schritt für Schritt:

1. Bohrlöcher anzeichnen: Halten Sie den Deckenadapter an die gewünschte Position an der Decke und markieren Sie die vier Bohrlöcher mit einem Bleistift oder einer Kreide. Der Adapter selbst ist die beste Schablone – alternativ können Sie die technische Zeichnung verwenden.

2. Löcher bohren: Bohren Sie die vier Löcher mit dem passenden Bohrer für Ihren Deckentyp.

3. Dübel einsetzen: Setzen Sie die Dübel (sofern für Ihren Deckentyp erforderlich) in die vorbereiteten Bohrlöcher ein. Empfehlung: Spreizdübel M10 oder gleichwertig.

4. Adapter befestigen: Fixieren Sie den Deckenadapter mit den vier selbst besorgten Schrauben an der Decke. Stellen Sie sicher, dass alle vier Schrauben fest angezogen sind und der Adapter sicher und stabil an der Decke sitzt.



*Deckenadapter von unten – fest verschraubt an der Decke*

> Kontrolle: Belasten Sie den montierten Adapter kurz mit Ihrem Körpergewicht (vorsichtig an den Halterungen ziehen), um den festen Sitz zu überprüfen, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren.

## 5.2 Das Rohr

Das Aufhängerohr verbindet den Deckenadapter mit der Kaminbasis und bestimmt die Höhe, in der der Kamin hängt.

1. Rohr positionieren: Führen Sie das Rohr von unten durch den Deckenadapter, sodass das obere Ende in die Manschette hineinragt.



*Senkkopfschrauben vor der Fixierung – Rohr mit Adapter verbinden*

2. Rohr fixieren: Fixieren Sie das Rohr an den vier seitlichen Halterungen des Deckenadapters mit den mitgelieferten Senkkopfschrauben (Innensechskant). Die Senkkopfform sorgt dafür, dass die Schrauben bündig mit der Rohroberfläche abschließen.



*Rohr mit Senkkopfschrauben (Innensechskant) fixiert*

3. Festigkeit prüfen: Stellen Sie sicher, dass das Rohr fest und sicher in der Manschette hängt und sich nicht drehen oder lösen lässt.

> Tipp: Für diesen Schritt empfiehlt sich Teamarbeit – eine Person hält das Rohr von unten, während die andere Person auf der Leiter steht und oben an der Manschette die vier Schrauben festzieht.

## 5.3 Die Kaminbasis

Die Kaminbasis ist das Herzstück Ihres Deckenkamins. Sie wird über die S-förmigen Metallhaken am Rohr aufgehängt.

1. Kaminbasis auffädeln: Heben Sie die Kaminbasis an und schieben Sie diese einige Zentimeter über das untere Ende des Rohres.



*Kaminbasis auf das Rohr auffädeln*

2. Haken anbringen: Setzen Sie die vier S-förmigen Metallhaken von unten an das Rohr an. Die Haken müssen nach außen zeigend angebracht werden.



*S-Haken am Rohr positionieren*

3. Haken fixieren: Fixieren Sie jeden der vier Haken mit jeweils einer Schraube fest am Rohr. Eine Person sollte die Kaminbasis dabei oben halten, während die andere Person die Haken korrekt positioniert und verschraubt.



*Haken mit Schraube fixiert*

4. Kaminbasis absetzen: Lassen Sie die Kaminbasis vorsichtig herab, sodass diese sicher auf den vier Haken aufliegt.

5. Sitz prüfen: Vergewissern Sie sich, dass die Kaminbasis gleichmäßig und stabil auf allen vier Haken aufliegt und nicht wackelt oder kippt.

## 5.4 Nachjustieren der Position

Die Bioethanol Deckenkamine von Wild Flame bieten Ihnen ein hohes Maß an Flexibilität bei der Ausrichtung. Besonders bei zweiseitig offenen Modellen ist die Möglichkeit, die Blickrichtung des Kamins anzupassen, ein wertvolles Feature.

Drehen Sie die Kaminbasis einfach in die gewünschte Position und setzen Sie sie wieder sicher auf den Haken ab. So können Sie die Ausrichtung jederzeit ändern – schnell und ohne Werkzeug.




*Kaminbasis drehen – Ausrichtung jederzeit anpassbar*

> ACHTUNG: Wichtig: Ändern Sie die Position des Kamins nur, wenn der Brenner vollständig erloschen und abgekühlt ist. Fassen Sie niemals einen heißen Kamin an.

06

# BEREIT FÜR DEN ERSTBETRIEB

Herzlichen Glückwunsch – die Montage Ihres Bioethanol Deckenkamins ist abgeschlossen! Bevor Sie den Kamin zum ersten Mal in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte folgende Punkte:

1. Dokumentation lesen: Machen Sie sich gründlich mit der separat beiliegenden Gebrauchsanleitung, den Sicherheitspiktogrammen und den technischen Informationen des Bioethanol Brenners vertraut.

2. Abschlusskontrolle: Überprüfen Sie noch einmal alle Schraubverbindungen auf festen Sitz.

3. Mindestabstände: Kontrollieren Sie, dass alle in Kapitel 1.2 genannten Mindestabstände eingehalten werden.

4. Belüftung: Stellen Sie sicher, dass der Raum ausreichend belüftet ist.

5. Löschmittel: Halten Sie für den Erstbetrieb ein geeignetes Löschmittel (z. B. Feuerlöscher oder Löschdecke) in Reichweite bereit.

Erst nachdem Sie alle Unterlagen gelesen und verstanden haben, sind Sie für die erste Nutzung Ihres neuen Deckenkamins bereit.

07

# HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### Welche Schrauben benötige ich für die Deckenmontage?

Das hängt von Ihrem Deckentyp ab. Für Betondecken empfehlen sich Schwerlastanker oder Betonschrauben mit Dübeln, für Holzbalken robuste Holzschrauben. Die Schrauben müssen durch die Ø11 mm Bohrlöcher des Adapters passen. Empfehlung: Spreizdübel M10 oder gleichwertig. Lassen Sie sich im Fachhandel beraten.

### Kann ich den Kamin alleine montieren?

Nein. Aus Sicherheitsgründen und aufgrund des hohen Gewichts sind mindestens zwei Personen erforderlich. Bei größeren Modellen empfehlen wir drei Personen.

### Kann ich die Ausrichtung des Kamins nachträglich ändern?

Ja, die Kaminbasis lässt sich einfach drehen und wieder absetzen. Dies ist besonders bei zweiseitig offenen Modellen praktisch. Stellen Sie sicher, dass der Brenner dabei erloschen und abgekühlt ist.

### Mein Kamin hängt schief. Was kann ich tun?

Prüfen Sie, ob alle vier Schrauben am Deckenadapter gleichmäßig fest angezogen sind. Kontrollieren Sie auch, ob die Kaminbasis korrekt und gleichmäßig auf allen vier Haken aufliegt.

### Kann ich die Rohrlänge nachträglich ändern?

Die Rohrlänge wird bei der Bestellung individuell gefertigt. Eine nachträgliche Änderung ist nicht möglich. Kontaktieren Sie uns, falls Sie ein Rohr in einer anderen Länge benötigen.

08

# HAFTUNG UND VERANTWORTUNG

Die ordnungsgemäße Montage des Bioethanol Deckenkamins liegt in der Verantwortung des Käufers bzw. der beauftragten Fachkraft. Wild Flame stellt mit dieser Montageanleitung alle erforderlichen Informationen für eine sachgemäße Installation bereit.

Haftungsausschluss:

Der Hersteller (Wild Flame) übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Sach- oder Personenschäden, die durch folgende Umstände verursacht werden:

- Unsachgemäße Installation oder Montage
- Montage an einem nicht ausreichend tragfähigen oder ungeeigneten Deckentyp
- Verwendung von ungeeignetem Befestigungsmaterial
- Nichteinhaltung der vorgeschriebenen Mindestabstände
- Nichteinhaltung der Hinweise in dieser Montageanleitung oder der Gebrauchsanleitung
- Änderungen oder Modifikationen am Produkt

Die Prüfung der Tragfähigkeit der Decke, die Auswahl geeigneten Befestigungsmaterials sowie die ordnungsgemäße Durchführung der Montage obliegen ausschließlich dem Käufer.

09

# KONTAKT UND SUPPORT

Bei Fragen zur Montage, zum Betrieb oder zu unseren Produkten stehen wir Ihnen persönlich zur Seite.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Niederlande

E-Mail:
International: info@wildflame.nl
Deutschland / Österreich / Schweiz: info@bioethanolkamin.de
Niederlande / Belgien: info@bioethanolhaarden.com
Vereinigtes Königreich: sales@bioethanolfireplace.uk

Telefon:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

Onlineshop | Website:
International: wildflame.nl
Vertrieb DE / AT / CH: bioethanolkamin.de
Vertrieb NL / BE: bioethanolhaarden.com
Vertrieb Vereinigtes Königreich: bioethanolfireplace.uk

Vertreten durch den Inhaber: Wahan Shagverdian · USt-IdNr.: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Vielen Dank, dass Sie sich für einen Bioethanol Deckenkamin von Wild Flame entschieden haben.*
*Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Kamin.*

WILD FLAME

# INSTALLATION MANUAL

## Bioethanol Ceiling Fireplaces

Valid for all ceiling fireplace models by Wild Flame

| | |
|---|---|
| Document: | **Installation Manual** |
| Version: | **2.2 – March 2026** |
| Manufacturer: | **Wild Flame** |
| Language: | **English (EN)** |

# TABLE OF CONTENTS

1 Important Safety Instructions
- 1.1 General Safety Guidelines
- 1.2 Minimum Distances

2 Package Contents

3 Installation Planning

4 Preparation
- 4.1 Required Tools
- 4.2 Important Notes Before Installation

5 Installation Procedure
- 5.1 The Ceiling Adapter / Mounting Sleeve
- 5.2 The Pipe
- 5.3 The Fireplace Base
- 5.4 Position Adjustment

6 Ready for First Use

7 Frequently Asked Questions (FAQ)

8 Liability and Warranty

9 Contact and Support

01

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this installation manual completely before starting the installation. Compliance with the following safety instructions is essential for a safe installation and subsequent operation of your bioethanol ceiling fireplace.

> WARNING: Bioethanol ceiling fireplaces are heavy objects (approximately 35–75 kg depending on the model and pipe length). Improper installation can lead to serious property and personal injury. If in doubt, have the installation performed by a qualified professional.

## 1.1 General Safety Guidelines

- Installation must be performed by at least two adult persons, or three for larger models.
- Ensure that the chosen installation location has a sufficiently load-bearing ceiling (see Chapter 3 – Planning).
- Use only mounting materials appropriate for your ceiling type.
- Never install the fireplace near flammable materials without maintaining the required minimum distances.
- The ceiling fireplace must not be installed in rooms without adequate ventilation.
- Keep children and pets away from the work area during installation.
- Inspect all supplied components for transport damage before installation.
- After installation, check all connections and screws are tight and secure.
- Installation in mobile environments such as boats, caravans, motorhomes or similar vehicles is not permitted.

## 1.2 Minimum Distances

The specified minimum distances must be maintained to ensure safe operation and prevent fire hazards.

| Area | Minimum Distance |
|---|---|
| Normal objects (furniture, walls, etc.) | 30 cm |
| Windows and glass surfaces | 30 cm |
| Sensitive items<br>(curtains, drapes, plants, fabrics) | 100 cm (1 m) |
| Wall with open fireplace back | 20 cm |
| Wall with closed fireplace back | 5 cm |

> Note: The specified minimum distances apply during operation of the fireplace. Ensure that all distances are maintained even after setting up the surrounding environment (furniture, decoration).

02

# PACKAGE CONTENTS

Please check the contents of your shipment immediately upon receipt for completeness and integrity. If any parts are missing or damaged, please contact us immediately.

Included in package:

- [ ] Fireplace base (burner chamber unit)
- [ ] Suspension pipe (in the ordered length)
- [ ] Ceiling adapter / mounting sleeve
- [ ] 4× S-shaped metal hooks (fireplace base suspension)
- [ ] Screws for pipe-sleeve connection (pre-assembled or included)
- [ ] Screws for hook fixation
- [ ] Bioethanol burner (depending on model)
- [ ] Operating instructions and safety documentation
- [ ] This installation manual

> WARNING: Important – Not included in package: Four screws for ceiling mounting of the adapter. Since each ceiling type (concrete, wooden beams, drywall with substructure, etc.) requires different fastening material, sourcing appropriate screws, anchors, and washers is the buyer's responsibility. See Chapter 3 for more information.

03

# INSTALLATION PLANNING

## Check ceiling load-bearing capacity

Before beginning installation work, check the load-bearing capacity and condition of your ceiling. Not all ceiling types are suitable for mounting a heavy bioethanol ceiling fireplace.

The weight of our ceiling fireplaces varies from 35 kg to 75 kg depending on the model and individual pipe length. We recommend calculating your ceiling's load capacity with a safety factor of at least 2× to 3× the fireplace weight. This accounts for exceptional situations such as accidental impact or leaning on the fireplace.

## Suitable ceiling types:

| Ceiling Type | Suitability | Notes |
|---|---|---|
| Concrete ceiling | Excellent | Ideal conditions |
| Solid wooden beam | Excellent | Direct mounting possible |
| Steel beam | Good | Special fastening required |
| Drywall with substructure | Limited | Only if directly attached to load-bearing structure |
| Suspended ceiling without load-bearing | Unsuitable | Not sufficiently load-bearing |

If you need support assessing your ceiling type, consult a local tradesman, structural engineer, or architect.

## Ceiling fastening material

The four screws that go directly into your ceiling are not included in the package. Since the required fastening depends on your individual ceiling type, selecting appropriate screws, anchors, washers, and any additional hardware is your responsibility.

Research in advance which fastening solution is optimal for your ceiling type and load capacity. The four drill holes in the ceiling adapter have a diameter of Ø11 mm. Recommendation: M10 expansion anchors or equivalent fastening material for your ceiling type. If in doubt, contact a professional.

### Choose installation location

Choose the installation location considering the minimum distances mentioned in Chapter 1.2. Pay particular attention to:

- Sufficient distance from walls, furniture, and flammable materials.
- Free access to the fireplace for refueling and operating the burner.
- Adequate room height for safe and comfortable operation.
- Good room ventilation.

04

# PREPARATION

The installation process is straightforward and typically completed within 30–60 minutes. Depending on the fireplace model, 2–3 persons are needed for the installation.

## 4.1 Required Tools

- All components (see Chapter 2)
- Four screws and hardware for ceiling mounting (see Chapter 3)
- Power drill with appropriate bit for your ceiling type
- Impact driver/screwdriver with hex socket
- Large stable ladder for ceiling work
- Pencil/chalk for marking drill holes
- Spirit level (optional, to check alignment)
- Measuring tape (to measure desired position)

## 4.2 Important Notes Before Installation

- Ensure the work area is clean and clear.
- Prepare all tools and components within easy reach.
- Check the ceiling for hidden wiring (electrical, water, gas) in the planned drill area.
- Protect the floor under the installation area from falling debris.
- Wear appropriate protective equipment (safety glasses, hearing protection if needed) during drilling.

05

# INSTALLATION PROCEDURE

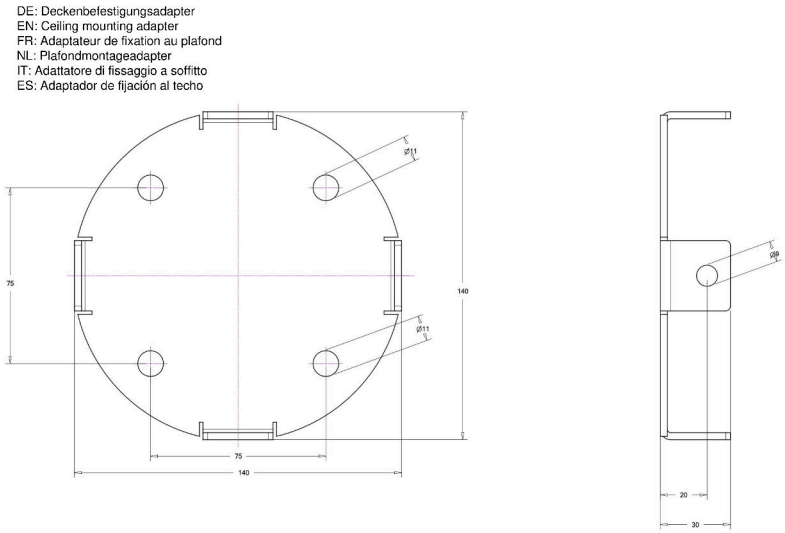
The installation proceeds in four consecutive steps. Work through the steps in order and ensure each step is completed correctly before proceeding to the next.

## 5.1 The Ceiling Adapter / Mounting Sleeve

The ceiling adapter (also called mounting sleeve) is the core of the ceiling attachment. It is mounted directly to the ceiling and supports the entire weight of the fireplace through the suspension pipe.

### Ceiling adapter technical specifications:

| Property | Measurement |
|---|---|
| Adapter plate diameter | 140 mm |
| Drill holes distance from center | 75 mm |
| Drill hole diameter | Ø11 mm |
| Height of suspension brackets | approx. 30 mm |
| Width of suspension brackets | approx. 20 mm |




*Technical drawing: Ceiling mounting adapter (dimensions in mm)*



*Ceiling adapter with countersunk screws and drill holes (overview)*

Step by step:

1. Mark drill holes: Hold the ceiling adapter at the desired position on the ceiling and mark the four drill holes with a pencil or chalk. The adapter itself is the best template – alternatively you can use the technical drawing.

2. Drill holes: Drill the four holes with the appropriate bit for your ceiling type.

3. Insert anchors: Insert the anchors (if required for your ceiling type) into the prepared drill holes. Recommendation: M10 expansion anchors or equivalent.

4. Attach adapter: Secure the ceiling adapter with the four screws you sourced to the ceiling. Ensure all four screws are tightened and the adapter is secure and stable on the ceiling.



*Ceiling adapter from below – securely fastened to the ceiling*

> Check: Briefly load the mounted adapter with your body weight (carefully pull on the brackets) to verify secure attachment before proceeding to the next step.

## 5.2 The Pipe

The suspension pipe connects the ceiling adapter with the fireplace base and determines the height at which the fireplace hangs.

1. Position the pipe: Insert the pipe from below through the ceiling adapter so the top end extends into the sleeve.



*Countersunk screws before fixing – connecting pipe to adapter*

2. Secure the pipe: Attach the pipe to the four side brackets of the ceiling adapter with the supplied countersunk screws (hex socket). The countersunk design ensures the screws sit flush with the pipe surface.



*Pipe secured with countersunk screws (hex socket)*

3. Check stability: Ensure the pipe hangs firmly and securely in the sleeve and cannot rotate or come loose.

> Tip: Teamwork is recommended for this step – one person holds the pipe from below while another person stands on the ladder and tightens the four screws at the sleeve.

## 5.3 The Fireplace Base

The fireplace base is the heart of your ceiling fireplace. It is suspended on the pipe via S-shaped metal hooks.

1. Thread fireplace base onto the pipe: Lift the fireplace base and slide it several centimeters over the lower end of the pipe.



*Thread fireplace base onto the pipe*

2. Attach hooks: Position the four S-shaped metal hooks from below on the pipe. The hooks must be positioned pointing outward.



*Position S-hooks on the pipe*

3. Secure hooks: Secure each of the four hooks with one screw to the pipe. One person should hold the fireplace base up while the other person correctly positions and screws in the hooks.



*Hook secured with screw*

4. Lower fireplace base: Carefully lower the fireplace base so it rests securely on the four hooks.

5. Check seating: Ensure the fireplace base sits evenly and securely on all four hooks without wobbling or tipping.

## 5.4 Position Adjustment

Wild Flame bioethanol ceiling fireplaces offer high flexibility in orientation. Especially for two-sided open models, the ability to adjust the fireplace's viewing direction is a valuable feature.

Simply rotate the fireplace base to the desired position and set it securely back on the hooks. This way, you can change the orientation anytime – quickly and without tools.




*Rotate fireplace base – adjust orientation anytime*

WARNING: Important: Change the fireplace position only when the burner is completely extinguished and cooled down. Never touch a hot fireplace.

06

# READY FOR FIRST USE

Congratulations – the installation of your bioethanol ceiling fireplace is complete! Before using the fireplace for the first time, please observe the following points:

1. Documentation: Thoroughly familiarize yourself with the separately enclosed operating manual, safety pictograms, and technical information of the bioethanol burner.

2. Final check: Once more verify all screw connections are secure.

3. Minimum distances: Check that all minimum distances specified in Chapter 1.2 are maintained.

4. Ventilation: Ensure the room is adequately ventilated.

5. Fire extinguisher: Keep a suitable extinguishing agent (such as a fire extinguisher or fire blanket) within reach for first-time use.

Only after you have read and understood all documentation are you ready for the first use of your new ceiling fireplace.

07

# FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### What screws do I need for ceiling mounting?

It depends on your ceiling type. For concrete ceilings, heavy-duty anchors or concrete screws with anchors are recommended; for wooden beams, robust wood screws. The screws must fit through the Ø11 mm drill holes of the adapter. Recommendation: M10 expansion anchors or equivalent. Consult a specialist retailer.

### Can I install the fireplace alone?

No. For safety reasons and due to the weight, at least two people are required. For larger models, we recommend three people.

### Can I change the fireplace orientation later?

Yes, the fireplace base can simply be rotated and set back down. This is especially practical for two-sided open models. Ensure the burner is extinguished and cooled.

### My fireplace hangs crooked. What can I do?

Check that all four screws on the ceiling adapter are evenly tightened. Also verify that the fireplace base sits correctly and evenly on all four hooks.

### Can I change the pipe length later?

The pipe length is manufactured individually to order. A change after purchase is not possible. Contact us if you need a pipe in a different length.

08

# LIABILITY AND WARRANTY

Proper installation of the bioethanol ceiling fireplace is the responsibility of the buyer or contracted professional. Wild Flame provides all necessary information for proper installation with this manual.

Disclaimer:

The manufacturer (Wild Flame) assumes no liability for direct or indirect property damage or personal injury caused by the following circumstances:

- Improper installation or mounting
- Installation on a ceiling that is not sufficiently load-bearing or is unsuitable
- Use of inappropriate fastening material
- Failure to maintain the specified minimum distances
- Non-compliance with instructions in this installation manual or operating manual
- Modifications or alterations to the product

Verification of the ceiling's load-bearing capacity, selection of appropriate fastening material, and proper execution of installation are solely the buyer's responsibility.

09

# CONTACT AND SUPPORT

If you have questions about installation, operation, or our products, we are here to help you personally.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Netherlands

E-Mail:
International: info@wildflame.nl
Germany / Austria / Switzerland: info@bioethanolkamin.de
Netherlands / Belgium: info@bioethanolhaarden.com
United Kingdom: sales@bioethanolfireplace.uk

Telephone:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

Onlineshop | Website:
International: wildflame.nl
Sales DE / AT / CH: bioethanolkamin.de
Sales NL / BE: bioethanolhaarden.com
Sales UK: bioethanolfireplace.uk

Represented by the owner: Wahan Shagverdian · VAT ID: NL002414297B79 · Chamber of Commerce: 73846945

*Thank you for choosing a bioethanol ceiling fireplace from Wild Flame. We wish you much enjoyment with your new fireplace.*

WILD FLAME

# INSTALLATIEHANDLEIDING

## Bioethanol Plafondhaarden

Geldig voor alle plafondhaard-modellen van Wild Flame

| | |
|---|---|
| Document: | **Installatiehandleiding** |
| Versie: | **2.2 – Maart 2026** |
| Fabrikant: | **Wild Flame** |
| Taal: | **Nederlands (NL)** |

# INHOUDSOPGAVE

1 Belangrijke veiligheidsinstructies
- 1.1 Algemene veiligheidsinstructies
- 1.2 Minimale veiligheidsafstanden

2 Leveringsomvang

3 Planning van de montage

4 Voorbereiding
- 4.1 Benodigde gereedschappen
- 4.2 Belangrijke aandachtspunten voordat u begint met monteren

5 Uitvoering van de montage
- 5.1 De plafondadapter / manchet
- 5.2 De buis
- 5.3 De haardvoet
- 5.4 Naregeling van de positie

6 Klaar voor het eerste gebruik

7 Veelgestelde vragen (FAQ)

8 Aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid

9 Contact en support

01

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze installatiehandleiding volledig door voordat u met de installatie begint. Het opvolgen van de volgende veiligheidsinstructies is essentieel voor een veilige montage en de latere werking van uw bioethanol plafondhaard.

> WAARSCHUWING: Bioethanol plafondhaarden zijn zware objecten (ongeveer 35–75 kg afhankelijk van het model en de buislengte). Onjuiste montage kan ernstige zaak- en persoonlijke verwondingen veroorzaken. In geval van twijfel dient u de montage door een gekwalificeerde vakmaan te laten uitvoeren.

## 1.1 Algemene veiligheidsinstructies

- De montage moet door ten minste twee, bij grotere modellen drie volwassen personen worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de gekozen montageplek over een voldoende draagkrachtig plafond beschikt (zie hoofdstuk 3 – Planning).
- Gebruik uitsluitend bevestigingsmateriaal dat geschikt is voor uw plafondtype.
- Monteer de haard nooit in de buurt van gemakkelijk ontvlambare materialen zonder de voorgeschreven minimale afstanden in acht te nemen.
- De plafondhaard mag niet in ruimtes zonder voldoende ventilatie worden gemonteerd.
- Houd kinderen en huisdieren tijdens de montagewerken uit het werkgebied.
- Controleer alle meegeleverde onderdelen vóór montage op transportschade.
- Controleer na montage alle verbindingen en schroeven op vaste zitting.
- Montage in bewegende omgevingen zoals boten, caravans, campers of soortgelijke voertuigen is niet toegestaan.

## 1.2 Minimale veiligheidsafstanden

De inachtneming van de volgende minimale afstanden is verplicht om een veilige werking te garanderen en brandgevaar te voorkomen.

| Gebied | Minimale afstand |
|---|---|
| Normale voorwerpen (meubilair, wanden enz.) | 30 cm |
| Ramen en glasoppervlakken | 30 cm |
| Bijzonder gevoelige voorwerpen (gordijnen, vitrages, planten, stoffen) | 100 cm (1 m) |
| Wand bij open achterkant van haard | 20 cm |
| Wand bij gesloten achterkant van haard | 5 cm |

> Opmerking: De aangegeven minimale afstanden gelden voor de lopende werking van de haard. Zorg ervoor dat ook na het inrichten van de omgeving (meubilering, decoratie) alle afstanden in acht worden genomen.

02

# LEVERINGSOMVANG

Controleer onmiddellijk na ontvangst van uw levering de inhoud op volledigheid en onbeschadigdheid. Meld ons onmiddellijk als onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

In de verpakking zijn opgenomen:

- ☐ Haardvoet (branderunit)
- ☐ Ophangbuis (in de bestelde lengte)
- ☐ Plafondadapter / bevestigingsmanchet
- ☐ 4× S-vormige metalen haken (ophanging haardvoet)
- ☐ Schroeven voor buis-manchet-verbinding (voorgemonteerd of bijgeleverd)
- ☐ Schroeven voor haakfixering
- ☐ Bioethanol brander (afhankelijk van model)
- ☐ Gebruiksaanwijzing en veiligheidsdocumentatie
- ☐ Deze installatiehandleiding

> WAARSCHUWING: Belangrijk – Niet in de verpakking: Vier schroeven voor plafondmontage van de adapter. Omdat elk plafondtype (beton, houten balken, gipskarton met onderconstructie enz.) verschillend bevestigingsmateriaal vereist, is de aankoop van geschikte schroeven, pluggen en sluitringen de verantwoordelijkheid van de koper. Zie hoofdstuk 3 voor meer informatie.

03

# PLANNING VAN DE MONTAGE

## Controleert de draagkracht van het plafond

Controleer voor aanvang van de montagewerken de draagkracht en constructie van uw plafond. Niet alle plafondtypen zijn geschikt voor de montage van een zware bioethanol plafondhaard.

Het gewicht van onze plafondhaarden varieert naargelang het model en de individuele buislengte tussen 35 kg en 75 kg. Wij adviseren de draagkracht van uw plafond te berekenen met een veiligheidsfactor van minstens 2× tot 3× het gewicht van de haard. Dit houdt rekening met uitzonderingssituaties zoals onopzettelijk aanstoten of steun zoeken aan de haard.

## Geschikte plafondtypen:

| Plafondtype | Geschiktheid | Opmerking |
|---|---|---|
| Betonplafond | Zeer geschikt | Ideale voorwaarden |
| Massieve houten balk | Zeer geschikt | Directe montage mogelijk |
| Stalen drager | Geschikt | Speciale bevestiging vereist |
| Gipskarton met onderconstructie | Beperkt geschikt | Alleen bij directe bevestiging aan dragend werk |
| Afgehangen plafond zonder dragend werk | Ongeschikt | Onvoldoende draagkracht |

Als u hulp nodig hebt bij de beoordeling van uw plafondconstructie, neem dan contact op met een lokale vakman, constructeur of architect.

## Bevestigingsmateriaal voor plafondmontage

De vier schroeven die rechtstreeks in uw plafond gaan, zijn niet in de levering inbegrepen. Omdat de vereiste bevestiging afhangt van uw individuele plafondtype, is de selectie van geschikte schroeven, pluggen, sluitringen en eventueel ander accessoires uw verantwoordelijkheid.

Onderzoek op tijd welke bevestigingsoplossing voor uw plafondtype en de bijbehorende draagkracht optimaal geschikt is. De vier boorgaten in de plafondadapter hebben een diameter van Ø11 mm. Aanbeveling: Spreizdubels M10 of gelijkwaardig bevestigingsmateriaal voor uw plafondtype. In geval van twijfel neemt u contact op met een vakman.

### Montageplaats selecteren

Selecteer de montageplaats rekening houdend met de minimale afstanden genoemd in hoofdstuk 1.2. Letten u daarbij in het bijzonder op:

- Voldoende afstand tot wanden, meubels en brandbare materialen.
- Vrije toegankelijkheid van de haard voor het vullen en bedienen van de brander.
- Voldoende roomhoogte voor veilige en comfortabele werking.
- Goede ventilatie van de ruimte.

04

# VOORBEREIDING

Het installatieproces is eenvoudig en duurt meestal 30–60 minuten. Voor montage zijn afhankelijk van het haardmodel 2–3 personen nodig.

## 4.1 Benodigde gereedschappen

- Alle onderdelen uit de leveringsomvang (zie hoofdstuk 2)
- Vier schroeven + accessoires voor plafondmontage (zie hoofdstuk 3)
- Boormachine met passende boor voor uw plafondtype
- Accu-/schroefboormachine of schroevendraaier met zeskantige inbus
- Grote, stabiele ladder (werk aan het plafond)
- Potlood of krijt om de boorgaten aan te tekenen
- Waterpas (optioneel, ter controle van de uitlijning)
- Meetlint (om de gewenste positie op te meten)

## 4.2 Belangrijke aandachtspunten voordat u begint met monteren

- Zorg ervoor dat het werkgebied vrij en schoon is.
- Zet alle gereedschappen en onderdelen gereedliggen.
- Controleer het plafond op verborgen leidingen (elektriciteit, water, gas) in het geplande boorbereik.
- Bescherm de vloer onder het montagegebied tegen vallende boorresten.
- Draag bij boorwerkzaamheden geschikte veiligheidsmiddelen (veiligheidsbril, eventueel gehoorbescherming).

05

# UITVOERING VAN DE MONTAGE

De montage gebeurt in vier opeenvolgende stappen. Werk de stappen achtereenvolgens uit en zorg ervoor dat elke stap correct is voltooid voordat u met de volgende doorgaat.

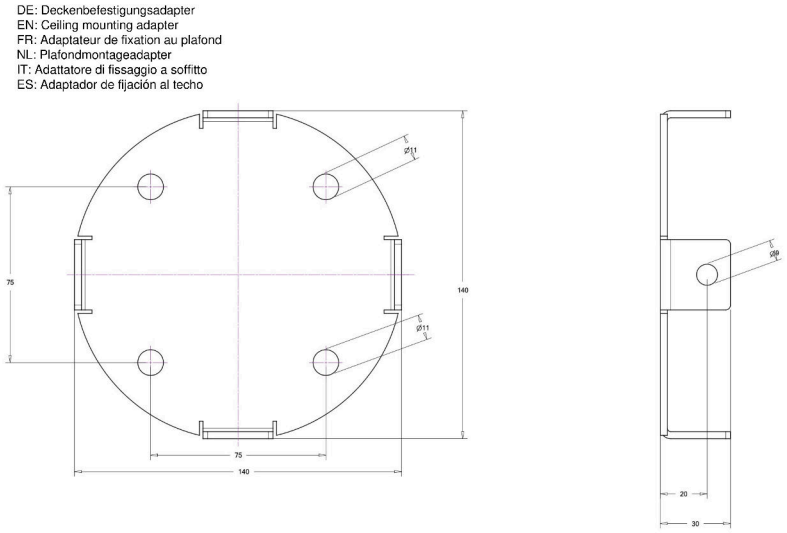
## 5.1 De plafondadapter / manchet

De plafondadapter (ook bevestigingsmanchet genoemd) is het kernstuk van de plafondbevestiging. Deze wordt rechtstreeks aan het plafond gemonteerd en draagt via de ophangbuis het volledige gewicht van de haard.

### Technische gegevens van de plafondadapter:

| Eigenschap | Afmeting |
|---|---|
| Diameter adapterplaat | 140 mm |
| Boorgaten (afstand tot het midden) | 75 mm |
| Diameter boorgaten | Ø11 mm |
| Hoogte van ophangende beugels | ongeveer 30 mm |

| | |
|---|---|
| Breedte van ophangende beugels | ongeveer 20 mm |




*Technische tekening: Plafondbevestigingsadapter (afmetingen in mm)*



*Plafondadapter met verzinkschroeven en boorgaten (overzicht)*

Stap voor stap:

1. Boorgaten aanmarkeren: Houd de plafondadapter tegen de gewenste positie aan het plafond en markeer de vier boorgaten met een potlood of krijt. De adapter zelf is de beste sjabloon – u kunt eventueel ook de technische tekening gebruiken.

2. Gaten boren: Boor de vier gaten met de passende boor voor uw plafondtype.

3. Pluggen plaatsen: Plaats de pluggen (indien voor uw plafondtype vereist) in de voorbereide boorgaten. Aanbeveling: Spreizdubels M10 of gelijkwaardig.

4. Adapter bevestigen: Bevestig de plafondadapter met de vier zelf aangeschafte schroeven aan het plafond. Zorg ervoor dat alle vier schroeven stevig zijn aangedraaid en de adapter veilig en stabiel aan het plafond vastzit.



*Plafondadapter van onderen – stevig vastgeschroefd aan het plafond*

> Controle: Belast de gemonteerde adapter kort met uw lichaamsgewicht (voorzichtig aan de beugels trekken) om de vaste zitting te controleren voordat u met de volgende stap doorgaat.

## 5.2 De buis

De ophangbuis verbindt de plafondadapter met de haardvoet en bepaalt de hoogte waarop de haard hangt.

1. Buis positioneren: Voer de buis van onderen door de plafondadapter zodat het bovenste uiteinde in de manchet steekt.



*Verzinkschroeven vóór de fixering – buis met adapter verbinden*

2. Buis fixeren: Bevestig de buis aan de vier zijdelingse beugels van de plafondadapter met de meegeleverde verzinkschroeven (inbussleutel). De verzinkschroefvorm zorgt ervoor dat de schroeven bündig met het buisoppervlak afsluiten.



*Buis vastgezet met verzinkschroeven (inbussleutel)*

3. Stevigheid controleren: Zorg ervoor dat de buis stevig en veilig in de manchet hangt en niet kan draaien of loslaten.

> Tip: Voor deze stap wordt teamwork aanbevolen – één persoon houdt de buis van onderen vast, terwijl de andere persoon op de ladder staat en boven aan de manchet de vier schroeven aantrekt.

## 5.3 De haardvoet

De haardvoet is het hart van uw plafondhaard. Deze wordt via de S-vormige metalen haken aan de buis opgehangen.

1. Haardvoet op de buis schuiven: Til de haardvoet op en schuif deze enkele centimeters over het onderste uiteinde van de buis.



*Haardvoet op de buis schuiven*

2. Haken aanbrengen: Plaats de vier S-vormige metalen haken van onderen aan de buis. De haken moeten naar buiten wijzend worden aangebracht.



*S-haken op de buis positioneren*

3. Haken fixeren: Bevestig elk van de vier haken met elk één schroef stevig aan de buis. Een persoon moet de haardvoet dan van bovenaf vasthouden, terwijl de andere persoon de haken op de juiste plaats zet en vastdraait.



*Haak met schroef vastgezet*

4. Haardvoet afzetten: Laat de haardvoet voorzichtig naar beneden, zodat deze veilig op de vier haken rust.

5. Zitting controleren: Zorg ervoor dat de haardvoet gelijkmatig en stabiel op alle vier haken rust en niet wankelt of kantelt.

## 5.4 Naregeling van de positie

De bioethanol plafondhaarden van Wild Flame bieden u veel flexibiliteit in de oriëntatie. Vooral bij twee kanten open modellen is de mogelijkheid om de kijkrichting van de haard aan te passen een waardevol kenmerk.

Draai de haardvoet eenvoudig in de gewenste positie en zet hem weer veilig op de haken. Zo kunt u de oriëntatie op elk moment veranderen – snel en zonder gereedschap.




*Haardvoet draaien – oriëntatie op elk moment aanpasbaar*

> WAARSCHUWING: Belangrijk: Verander de positie van de haard alleen als de brander volledig is gedoofd en afgekoeld is. Raak nooit een hete haard aan.

06

# KLAAR VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Hartelijk gefeliciteerd – de montage van uw bioethanol plafondhaard is voltooid! Voordat u de haard voor het eerst in gebruik neemt, let u alstublieft op de volgende punten:

1. Documentatie lezen: Maak uzelf goed vertrouwd met de afzonderlijk meegeleverde gebruiksaanwijzing, de veiligheidspictogrammen en de technische informatie van de bioethanol brander.

2. Eindcontrole: Controleer nog eenmaal of alle schroevenverbindingen stevig zitten.

3. Minimale afstanden: Controleer of alle minimale afstanden genoemd in hoofdstuk 1.2 in acht worden genomen.

4. Ventilatie: Zorg ervoor dat de ruimte voldoende wordt geventileerd.

5. Blusmateriaal: Zorg ervoor dat geschikte blusmateriaal (bijv. brandbluser of blusdeken) beschikbaar is voor het eerste gebruik.

Pas nadat u alle documenten hebt gelezen en begrepen, bent u klaar voor het eerste gebruik van uw nieuwe plafondhaard.

07

# VEELGESTELDE VRAGEN

### Welke schroeven heb ik nodig voor plafondmontage?

Dat hangt af van uw plafondtype. Voor betonplafonds worden zware ankers of betonschroeven met pluggen aanbevolen, voor houten balken robuuste houten schroeven. De schroeven moeten door de Ø11 mm boorgaten van de adapter passen. Aanbeveling: Spreizdubels M10 of gelijkwaardig. Laat u beraden in een gespecialiseerde winkel.

### Kan ik de haard alleen monteren?

Nee. Om veiligheidsredenen en vanwege het hoge gewicht zijn minimaal twee personen vereist. Bij grotere modellen adviseren wij drie personen.

### Kan ik de oriëntatie van de haard achteraf veranderen?

Ja, de haardvoet kan eenvoudig gedraaid en weer afgezet worden. Dit is vooral handig bij twee kanten open modellen. Zorg ervoor dat de brander uit is en is afgekoeld.

### Mijn haard hangt scheef. Wat kan ik doen?

Controleer of alle vier schroeven aan de plafondadapter gelijkmatig strak zijn aangedraaid. Controleer ook of de haardvoet correct en gelijkmatig op alle vier haken rust.

### Kan ik de buislengte achteraf veranderen?

De buislengte wordt op maat vervaardig bij bestelling. Een latere wijziging is niet mogelijk. Neem contact op als u een buis in een ander formaat nodig hebt.

08

# AANSPRAKELIJKHEID EN VERANTWOORDELIJKHEID

De juiste montage van de bioethanol plafondhaard is de verantwoordelijkheid van de koper respectievelijk het ingestelde vakpersoneel. Wild Flame verstrekt met deze installatiehandleiding alle vereiste informatie voor correcte installatie.

Uitsluiting van aansprakelijkheid:

De fabrikant (Wild Flame) aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte zaak- of persoonlijke schade veroorzaakt door de volgende omstandigheden:

- Onjuiste installatie of montage
- Montage aan een onvoldoende draagkrachtig of ongeschikt plafondtype
- Gebruik van ongeschikt bevestigingsmateriaal
- Niet-naleving van de voorgeschreven minimale afstanden
- Niet-naleving van de richtlijnen in deze installatiehandleiding of de gebruiksaanwijzing
- Wijzigingen of modificaties aan het product

Het controleren van de draagkracht van het plafond, de selectie van geschikt bevestigingsmateriaal en de juiste uitvoering van de montage zijn uitsluitend de verantwoordelijkheid van de koper.

09

# CONTACT EN SUPPORT

Bij vragen over montage, werking of onze producten staan wij u graag persoonlijk bij.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Nederland

E-Mail:
International: info@wildflame.nl
Duitsland / Oostenrijk / Zwitserland: info@bioethanolkamin.de
Nederland / België: info@bioethanolhaarden.com
Verenigd Koninkrijk: sales@bioethanolfireplace.uk

Telefoon:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

Onlineshop | Website:
Internationaal: wildflame.nl
Verkoop DE/AT/CH: bioethanolkamin.de
Verkoop NL/BE: bioethanolhaarden.com
Verkoop Verenigd Koninkrijk: bioethanolfireplace.uk

Vertegenwoordigd door de eigenaar: Wahan Shagverdian
BTW-nr.: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Dank je dat je voor een bioethanol plafondhaard van Wild Flame hebt gekozen. Veel plezier met uw nieuwe haard.*

WILD FLAME

# MANUEL D'INSTALLATION

## Cheminées bioéthanol au plafond

Valable pour tous les modèles de cheminées de plafond Wild Flame

| | |
|---|---|
| Document: | **Manuel d'installation** |
| Version: | **2.2 – Mars 2026** |
| Fabricant: | **Wild Flame** |
| Langue: | **Français (FR)** |

# TABLE DES MATIÈRES

1 Consignes de sécurité importantes
- 1.1 Consignes générales de sécurité
- 1.2 Distances minimales

2 Contenu de la livraison

3 Planification du montage

4 Préparation
- 4.1 Outils nécessaires
- 4.2 Points importants avant de commencer l'installation

5 Exécution du montage
- 5.1 L'adaptateur de plafond / manchon
- 5.2 Le tuyau
- 5.3 La base de la cheminée
- 5.4 Ajustement de la position

6 Prêt pour le premier démarrage

7 Questions fréquemment posées (FAQ)

8 Responsabilité et assurance

9 Contact et support

01

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Veuillez lire l'intégralité de ce manuel d'installation avant de commencer l'installation. Le respect des consignes de sécurité suivantes est essentiel pour assurer une installation sûre et un fonctionnement ultérieur sans risque de votre cheminée de plafond bioéthanol.

> ATTENTION : Les cheminées de plafond bioéthanol sont des objets lourds (environ 35–75 kg selon le modèle et la longueur du tuyau). Une installation incorrecte peut entraîner des dommages matériels et corporels graves. En cas de doute, faites effectuer l'installation par un professionnel qualifié.

## 1.1 Consignes générales de sécurité

- L'installation doit être effectuée par au moins deux personnes adultes, ou trois pour les modèles plus grands.
- Assurez-vous que le lieu d'installation choisi dispose d'un plafond suffisamment porteur (voir chapitre 3 – Planification).
- Utilisez uniquement le matériel de fixation approprié à votre type de plafond.
- N'installez jamais la cheminée à proximité de matériaux facilement inflammables sans respecter les distances minimales prescrites.
- La cheminée de plafond ne doit pas être installée dans des pièces sans ventilation adéquate.
- Les enfants et les animaux domestiques doivent rester à l'écart de la zone de travail pendant l'installation.
- Inspectez tous les composants fournis avant l'installation pour détecter tout dommage de transport.
- Vérifiez après l'installation que toutes les connexions et vis sont bien serrées.
- L'installation dans des environnements mobiles tels que bateaux, caravanes, camping-cars ou véhicules similaires n'est pas autorisée.

## 1.2 Distances minimales

Le respect des distances minimales suivantes est obligatoire pour assurer un fonctionnement sûr et éviter tout risque d'incendie.

| Zone | Distance minimale |
|---|---|
| Objets courants (meubles, murs etc.) | 30 cm |
| Fenêtres et surfaces vitrées | 30 cm |
| Objets particulièrement sensibles (rideaux, voilages, plantes, tissus) | 100 cm (1 m) |
| Mur avec côté ouvert de la cheminée | 20 cm |
| Mur avec côté fermé de la cheminée | 5 cm |

> Remarque : Les distances minimales spécifiées s'appliquent au fonctionnement de la cheminée. Assurez-vous que toutes les distances sont maintenues même après l'aménagement de l'environnement (mobilier, décoration).

02

# CONTENU DE LA LIVRAISON

Veuillez vérifier le contenu de votre livraison immédiatement après réception pour assurer la complétude et l'intégrité. Si des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez nous contacter sans délai.

Le contenu de la livraison comprend :

- [ ] Base de la cheminée (unité du foyer)
- [ ] Tuyau de suspension (dans la longueur commandée)
- [ ] Adaptateur de plafond / manchon de fixation
- [ ] 4× crochets métalliques en forme de S (suspension de la base de la cheminée)
- [ ] Vis pour la connexion tuyau-manchon (préassemblées ou fournies séparément)
- [ ] Vis pour la fixation des crochets
- [ ] Brûleur bioéthanol (selon le modèle)
- [ ] Guide d'utilisation et documentation de sécurité
- [ ] Ce manuel d'installation

> ATTENTION : Important – Non inclus dans la livraison : Quatre vis pour l'installation au plafond de l'adaptateur. Étant donné que chaque type de plafond (béton, poutres en bois, plaques de plâtre avec sous-structure, etc.) nécessite un matériel de fixation différent, la fourniture de vis, chevilles et rondelles appropriées relève de votre responsabilité. Voir chapitre 3 pour plus d'informations.

03

# PLANIFICATION DU MONTAGE

## Vérifier la capacité de charge du plafond

Avant de commencer les travaux d'installation, vérifiez la capacité de charge et la nature de votre plafond. Tous les types de plafonds ne conviennent pas à l'installation d'une cheminée de plafond bioéthanol lourde.

Le poids de nos cheminées de plafond varie entre 35 kg et 75 kg selon le modèle et la longueur individuelle du tuyau. Nous recommandons de calculer la charge admissible de votre plafond avec un facteur de sécurité d'au moins 2× à 3× du poids de la cheminée. Cela tient compte de situations exceptionnelles telles qu'un coup accidentel ou un appui sur la cheminée.

## Types de plafonds appropriés :

| Type de plafond | Aptitude | Remarque |
|---|---|---|
| Plafond en béton | Très adapté | Conditions idéales |
| Poutre en bois massif | Très adapté | Montage direct possible |
| Poutre en acier | Adapté | Fixation spéciale requise |
| Plaque de plâtre avec sous-construction | Sous conditions | Uniquement en fixation directe à la structure porteuse |
| Faux plafond sans structure porteuse | Inadapté | Capacité de charge insuffisante |

Si vous avez besoin d'aide pour évaluer votre plafond, veuillez contacter un artisan local, un ingénieur en structure ou un architecte.

## Matériel de fixation pour l'installation au plafond

Les quatre vis qui se fixent directement dans votre plafond ne sont pas incluses dans la livraison. Étant donné que la fixation requise dépend de votre type de plafond individuel, le choix des vis, chevilles, rondelles et autres accessoires appropriés relève de votre responsabilité.

Recherchez à l'avance quelle solution de fixation est optimale pour votre type de plafond et la charge correspondante. Les quatre trous de perçage dans l'adaptateur de plafond ont un diamètre de Ø11 mm. Recommandation : chevilles à expansion M10 ou matériel de fixation équivalent pour votre type de plafond. En cas de doute, contactez un professionnel.

### Choisir le lieu d'installation

Choisissez le lieu d'installation en respectant les distances minimales mentionnées au chapitre 1.2. En particulier, veuillez noter :

- Distance suffisante par rapport aux murs, meubles et matériaux inflammables.
- Accès libre à la cheminée pour le remplissage et l'utilisation du brûleur.
- Hauteur de plafond suffisante pour un fonctionnement sûr et confortable.
- Bonne ventilation de la pièce.

04

# PRÉPARATION

Le processus d'installation est simple et peut généralement être complété en 30 à 60 minutes. Selon le modèle de cheminée, 2 à 3 personnes sont nécessaires.

## 4.1 Outils nécessaires

- Tous les composants de la livraison (voir chapitre 2)
- Quatre vis + accessoires pour l'installation au plafond (voir chapitre 3)
- Perceuse avec foret adapté à votre type de plafond
- Tournevis à batterie ou tournevis avec embout hexagonal (clé Allen)
- Escabeau grand et stable (travail au plafond)
- Crayon ou craie pour marquer les trous de perçage
- Niveau à bulle (optionnel, pour vérifier l'alignement)
- Mètre ruban (pour mesurer la position désirée)

## 4.2 Points importants avant de commencer l'installation

- Assurez-vous que la zone de travail est libre et propre.
- Disposez tous les outils et composants à proximité et à portée de main.
- Vérifiez le plafond pour les canalisations cachées (électricité, eau, gaz) dans la zone de perçage prévue.
- Protégez le sol sous la zone d'installation contre la poussière de forage qui pourrait tomber.
- Portez un équipement de protection approprié pendant le perçage (lunettes de sécurité, protection auditive si nécessaire).

05

# EXÉCUTION DU MONTAGE

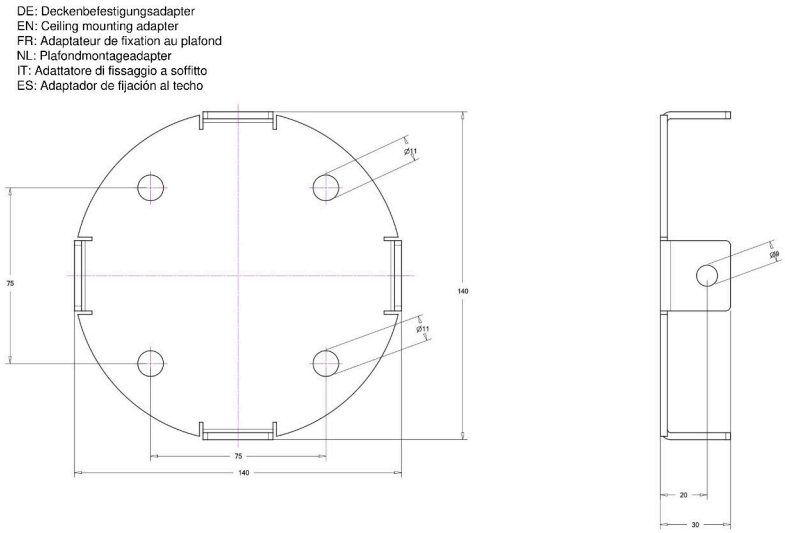
L'installation se déroule en quatre étapes successives. Travaillez sur les étapes dans l'ordre et assurez-vous que chaque étape est correctement terminée avant de passer à la suivante.

## 5.1 L'adaptateur de plafond / manchon

L'adaptateur de plafond (également appelé manchon de fixation) est le élément essentiel du système de fixation au plafond. Il est monté directement au plafond et supporte le poids entier de la cheminée via le tuyau de suspension.

### Données techniques de l'adaptateur de plafond :

| Propriété | Dimension |
|---|---|
| Diamètre de la plaque adaptateur | 140 mm |
| Trous de perçage (distance du centre) | 75 mm |
| Diamètre des trous de perçage | Ø11 mm |
| Hauteur des supports de suspension | env. 30 mm |
| Largeur des supports de suspension | env. 20 mm |




*Dessin technique : Adaptateur de fixation au plafond (cotes en mm)*



*Adaptateur de plafond avec vis à tête fraisée et trous de perçage (vue d'ensemble)*

Étape par étape :

1. Marquer les trous de perçage : Tenez l'adaptateur à la position souhaitée au plafond et marquez les quatre trous de perçage avec un crayon ou de la craie. L'adaptateur lui-même est le meilleur gabarit – vous pouvez également utiliser le dessin technique.

2. Percer les trous : Percez les quatre trous avec le foret approprié à votre type de plafond.

3. Insérer les chevilles : Insérez les chevilles (si nécessaire pour votre type de plafond) dans les trous de perçage préparés. Recommandation : chevilles à expansion M10 ou équivalent.

4. Fixer l'adaptateur : Fixez l'adaptateur de plafond avec les quatre vis que vous avez procurées au plafond. Assurez-vous que les quatre vis sont bien serrées et que l'adaptateur est solidement et fermement fixé au plafond.



*Adaptateur de plafond vue de dessous – bien vissé au plafond*

> Vérification : Exercez brièvement une charge corporelle sur l'adaptateur monté (tirez doucement sur les supports) pour vérifier la solidité de la fixation avant de passer à l'étape suivante.

## 5.2 Le tuyau

Le tuyau de suspension relie l'adaptateur de plafond à la base de la cheminée et détermine la hauteur à laquelle la cheminée pend.

1. Positionner le tuyau : Guidez le tuyau par le bas à travers l'adaptateur de plafond, de sorte que l'extrémité supérieure pénètre dans le manchon.



*Vis à tête fraisée avant la fixation – raccorder le tuyau à l'adaptateur*

2. Fixer le tuyau : Fixez le tuyau aux quatre supports latéraux de l'adaptateur de plafond avec les vis à tête fraisée fournies (clé hexagonale). La forme fraisée assure que les vis affleurent la surface du tuyau.



*Tuyau fixé avec vis à tête fraisée (clé hexagonale)*

3. Vérifier la solidité : Assurez-vous que le tuyau est bien et solidement suspendu dans le manchon et qu'il ne peut pas tourner ou se détacher.

> Conseil : Pour cette étape, le travail en équipe est recommandé – une personne tient le tuyau par le bas, tandis que l'autre personne se tient sur l'escabeau et serre les quatre vis au manchon en haut.

## 5.3 La base de la cheminée

La base de la cheminée est le cœur de votre cheminée de plafond. Elle est suspendue au tuyau par les crochets métalliques en forme de S.

1. Enfiler la base de la cheminée : Levez la base de la cheminée et faites-la glisser sur l'extrémité inférieure du tuyau de quelques centimètres.



*Enfiler la base de la cheminée sur le tuyau*

2. Attacher les crochets : Posez les quatre crochets métalliques en forme de S par le bas sur le tuyau. Les crochets doivent être attachés en pointant vers l'extérieur.



*Crochets en S positionnés sur le tuyau*

3. Fixer les crochets : Fixez chacun des quatre crochets avec une vis au tuyau. Une personne doit maintenir la base de la cheminée en haut pendant que l'autre personne positionne correctement les crochets et les visse.



*Crochet fixé avec une vis*

4. Abaisser la base de la cheminée : Abaissez prudemment la base de la cheminée de sorte qu'elle repose en sécurité sur les quatre crochets.

5. Vérifier la position : Assurez-vous que la base de la cheminée repose uniformément et solidement sur les quatre crochets et ne bascule pas ou ne bouge pas.

## 5.4 Ajustement de la position

Les cheminées de plafond bioéthanol Wild Flame vous offrent un haut degré de flexibilité dans l'orientation. Particulièrement avec les modèles ouverts sur deux côtés, la possibilité d'adapter la direction de vue de la cheminée est une fonction précieuse.

Tournez simplement la base de la cheminée dans la position souhaitée et replacez-la en sécurité sur les crochets. Vous pouvez modifier l'orientation à tout moment – rapidement et sans outils.




*Tourner la base de la cheminée – orientation adaptable à tout moment*

ATTENTION : Important : Changez la position de la cheminée uniquement lorsque le brûleur est complètement éteint et refroidi. Ne touchez jamais une cheminée chaude.

06

# PRÊT POUR LE PREMIER DÉMARRAGE

Félicitations – l'installation de votre cheminée de plafond bioéthanol est terminée ! Avant de faire fonctionner la cheminée pour la première fois, veuillez noter les points suivants :

1. Lire la documentation : Familiarisez-vous soigneusement avec le guide d'utilisation fourni séparément, les pictogrammes de sécurité et les informations techniques du brûleur bioéthanol.

2. Contrôle final : Vérifiez une fois de plus que toutes les vis sont bien serrées.

3. Distances minimales : Vérifiez que toutes les distances minimales mentionnées au chapitre 1.2 sont respectées.

4. Ventilation : Assurez-vous que la pièce est correctement ventilée.

5. Extincteur : Gardez un extincteur approprié (par exemple extincteur ou couverture anti-feu) à proximité lors du premier démarrage.

Ce n'est qu'après avoir lu et compris toute la documentation que vous êtes prêt pour votre première utilisation de la cheminée de plafond.

07

# QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

### Quelles vis me faut-il pour l'installation au plafond ?

Cela dépend de votre type de plafond. Pour les plafonds en béton, les ancrages lourds ou les vis à béton avec chevilles sont recommandés, pour les poutres en bois des vis à bois robustes. Les vis doivent passer par les trous de Ø11 mm de l'adaptateur. Recommandation : chevilles à expansion M10 ou équivalent. Faites-vous conseiller chez un fournisseur spécialisé.

### Puis-je installer la cheminée seul ?

Non. Pour des raisons de sécurité et en raison du poids élevé, au moins deux personnes sont requises. Pour les modèles plus grands, nous recommandons trois personnes.

### Puis-je modifier l'orientation de la cheminée par la suite ?

Oui, la base de la cheminée peut être facilement tournée et remise en place. Ceci est particulièrement pratique avec les modèles ouverts sur deux côtés. Assurez-vous que le brûleur est éteint et refroidi.

### Ma cheminée pend de travers. Que puis-je faire ?

Vérifiez que les quatre vis de l'adaptateur de plafond sont uniformément bien serrées. Vérifiez également que la base de la cheminée repose correctement et uniformément sur tous les quatre crochets.

### Puis-je modifier la longueur du tuyau par la suite ?

La longueur du tuyau est fabriquée individuellement lors de la commande. Une modification ultérieure n'est pas possible. Veuillez nous contacter si vous avez besoin d'un tuyau d'une autre longueur.

08

# RESPONSABILITÉ ET ASSURANCE

L'installation correcte de la cheminée de plafond bioéthanol incombe à l'acheteur ou au professionnel chargé de l'installation. Wild Flame fournit avec ce manuel d'installation toutes les informations nécessaires pour une installation appropriée.

Clause de non-responsabilité :

Le fabricant (Wild Flame) n'assume aucune responsabilité pour les dommages matériels ou corporels directs ou indirects causés par les circonstances suivantes :

- Installation ou montage incorrect
- Installation sur un type de plafond insuffisamment porteur ou inapproprié
- Utilisation de matériel de fixation inapproprié
- Non-respect des distances minimales prescrites
- Non-respect des avis de ce manuel d'installation ou du guide d'utilisation
- Modifications ou alterations du produit

L'examen de la capacité de charge du plafond, la sélection du matériel de fixation approprié et l'exécution correcte de l'installation relèvent exclusivement de la responsabilité de l'acheteur.

09

# CONTACT ET SUPPORT

Pour toute question concernant l'installation, l'utilisation ou nos produits, nous sommes personnellement à votre service.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Pays-Bas

---

**Adresses régionales :**

International: wildflame.nl
Ventes DE/AT/CH: bioethanolkamin.de
Ventes NL/BE: bioethanolhaarden.com
Ventes Royaume-Uni: bioethanolfireplace.uk

---

**E-Mail :**
International: info@wildflame.nl
Allemagne / Autriche / Suisse: info@bioethanolkamin.de
Pays-Bas / Belgique: info@bioethanolhaarden.com
Royaume-Uni: sales@bioethanolfireplace.uk

**Téléphone :**
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

---

Représenté par le propriétaire: Wahan Shagverdian · N° TVA: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Merci d'avoir choisi une cheminée bioéthanol au plafond Wild Flame. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle cheminée.*

WILD FLAME

# MANUALE DI INSTALLAZIONE

## Caminetti bioetanolo a soffitto

Valido per tutti i modelli di caminetti a soffitto di Wild Flame

| | |
|---|---|
| Documento: | **Manuale di installazione** |
| Versione: | **2.2 – Marzo 2026** |
| Produttore: | **Wild Flame** |
| Lingua: | **Italiano (IT)** |

# INDICE

1 Importanti avvertenze di sicurezza
- 1.1 Avvertenze generali di sicurezza
- 1.2 Distanze minime

2 Contenuto della confezione

3 Pianificazione dell'installazione

4 Preparazione
- 4.1 Attrezzi necessari
- 4.2 Avvertenze importanti prima di iniziare

5 Esecuzione dell'installazione
- 5.1 L'adattatore del soffitto / manicotto
- 5.2 Il tubo
- 5.3 La base del camino
- 5.4 Regolazione della posizione

6 Pronto per il primo utilizzo

7 Domande frequenti (FAQ)

8 Responsabilità e garanzia

9 Contatti e supporto

01

# IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Leggere attentamente questo manuale di installazione prima di iniziare. Il rispetto delle seguenti avvertenze di sicurezza è essenziale per una corretta montaggio e il successivo funzionamento sicuro del vostro camino bioetanolo a soffitto.

> ATTENZIONE: I caminetti bioetanolo a soffitto sono oggetti pesanti (circa 35–75 kg a seconda del modello e della lunghezza del tubo). Un'installazione non corretta può causare danni materiali e personali gravi. In caso di dubbio, affidare l'installazione a un professionista qualificato.

## 1.1 Avvertenze generali di sicurezza

- L'installazione deve essere eseguita da almeno due persone adulte, o tre per i modelli più grandi.
- Assicurarsi che la posizione di montaggio scelta abbia un soffitto sufficientemente resistente (vedasi Capitolo 3 – Pianificazione).
- Utilizzare esclusivamente materiale di fissaggio appropriato per il tipo di soffitto.
- Non montare mai il camino vicino a materiali infiammabili senza rispettare le distanze minime prescritte.
- Il camino a soffitto non deve essere montato in ambienti senza una ventilazione adeguata.
- Tenere lontani bambini e animali domestici dall'area di lavoro durante l'installazione.
- Ispezionare tutti i componenti forniti prima dell'installazione per eventuali danni da trasporto.
- Controllare dopo l'installazione che tutte le connessioni e le viti siano ben fisse.
- L'installazione in ambienti mobili come barche, roulotte, camper o veicoli simili non è consentita.

## 1.2 Distanze minime

Il rispetto delle seguenti distanze minime è obbligatorio per garantire un funzionamento sicuro e prevenire rischi di incendio.

| Zona | Distanza minima |
|---|---|
| Oggetti comuni (mobili, pareti ecc.) | 30 cm |
| Finestre e superfici vetrate | 30 cm |
| Oggetti particolarmente sensibili (tende, tendaggi, piante, tessuti) | 100 cm (1 m) |
| Parete con lato aperto del caminetto | 20 cm |
| Parete con lato chiuso del caminetto | 5 cm |

> Nota: Le distanze minime specificate si applicano durante il funzionamento del camino. Assicurarsi che tutte le distanze vengano mantenute anche dopo l'allestimento dell'ambiente (mobili, decorazioni).

02

# CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Si prega di verificare il contenuto della confezione immediatamente dopo la ricezione per completezza e integrità. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattarci immediatamente.

Il contenuto della confezione include:

- [ ] Base del camino (unità camera di combustione)
- [ ] Tubo di sospensione (della lunghezza ordinata)
- [ ] Adattatore del soffitto / manicotto di fissaggio
- [ ] 4× Ganci metallici a forma di S (sospensione della base del camino)
- [ ] Viti per la connessione tubo-manicotto (pre-montate o fornite)
- [ ] Viti per il fissaggio dei ganci
- [ ] Bruciatore a bioetanolo (a seconda del modello)
- [ ] Istruzioni per l'uso e documentazione di sicurezza
- [ ] Questo manuale di installazione

> ATTENZIONE: Importante – Non incluso nella confezione: Quattro viti per il fissaggio del soffitto dell'adattatore. Poiché ogni tipo di soffitto (cemento, travi di legno, cartongesso con sottostruttura ecc.) richiede materiale di fissaggio diverso, l'approvvigionamento di viti, tasselli e rondelle appropriate rimane responsabilità dell'acquirente. Vedere Capitolo 3 per ulteriori informazioni.

03

# PIANIFICAZIONE DELL'INSTALLAZIONE

## Verifica della capacità portante del soffitto

Prima di iniziare i lavori di installazione, verificare la capacità portante e le caratteristiche del soffitto. Non tutti i tipi di soffitto sono adatti per il montaggio di un pesante camino bioetanolo a soffitto.

Il peso dei nostri caminetti a soffitto varia tra 35 kg e 75 kg a seconda del modello e della lunghezza del tubo individuale. Consigliamo di calcolare il carico del vostro soffitto con un fattore di sicurezza di almeno 2× fino a 3× il peso del camino. Ciò tiene conto di situazioni eccezionali come un leggero urto o l'appoggio al camino.

## Tipi di soffitto appropriati:

| Tipo di soffitto | Idoneità | Note |
|---|---|---|
| Soffitto in cemento | Molto adatto | Condizioni ideali |
| Trave in legno massiccio | Molto adatto | Montaggio diretto possibile |
| Trave in acciaio | Adatto | Fissaggio speciale richiesto |
| Cartongesso con sottostruttura | Condizionato | Solo con fissaggio diretto alla struttura portante |
| Controsoffitto senza struttura portante | Non adatto | Capacità portante insufficiente |

Se avete bisogno di supporto nella valutazione della conformazione del vostro soffitto, rivolgetevi a un artigiano locale, a un ingegnere strutturale o a un architetto.

## Materiale di fissaggio per il montaggio a soffitto

Le quattro viti che vanno direttamente nel soffitto non sono incluse nella confezione. Poiché il fissaggio richiesto dipende dal vostro tipo di soffitto individuale, la scelta di viti, tasselli, rondelle e altri accessori appropriati rimane vostra responsabilità.

Ricercate in tempo quale soluzione di fissaggio è più appropriata per il vostro tipo di soffitto e il carico corrispondente. I quattro fori di perforazione nell'adattatore del soffitto hanno un diametro di Ø11 mm. Consiglio: tasselli a espansione M10 o materiale di fissaggio equivalente per il vostro tipo di soffitto. In caso di dubbio, rivolgetevi a un professionista.

### Scegliere il luogo di montaggio

Scegliete il luogo di montaggio tenendo conto delle distanze minime specificate nel Capitolo 1.2. In particolare, tenere presente:

- Distanza sufficiente da pareti, mobili e materiali infiammabili.
- Accessibilità libera del camino per il riempimento e il funzionamento del bruciatore.
- Altezza di spazio sufficiente per un funzionamento sicuro e confortevole.
- Buona ventilazione della stanza.

04

# PREPARAZIONE

Il processo di installazione è semplice e di solito viene completato entro 30-60 minuti. Per il montaggio sono necessarie 2-3 persone a seconda del modello del camino.

## 4.1 Attrezzi necessari

- Tutti i componenti della confezione (vedasi Capitolo 2)
- Quattro viti + accessori per il montaggio a soffitto (vedasi Capitolo 3)
- Trapano con punta appropriata per il vostro tipo di soffitto
- Avvitatore ad accumulatore o cacciavite con inserto esagonale (chiave inglese / bussola esagonale)
- Scala grande e stabile (lavori sul soffitto)
- Matita o gesso per contrassegnare i fori di perforazione
- Livella (facoltativa, per controllare l'allineamento)
- Metro (per misurare la posizione desiderata)

## 4.2 Avvertenze importanti prima di iniziare

- Assicurarsi che l'area di lavoro sia libera e pulita.
- Disporre tutti gli attrezzi e i componenti a portata di mano.
- Verificare che il soffitto non abbia condotti nascosti (elettrici, acqua, gas) nell'area di perforazione prevista.
- Proteggere il pavimento sotto l'area di montaggio dalla caduta di residui di trapano.
- Indossare dispositivi di protezione individuale appropriati durante i lavori di perforazione (occhiali protettivi, se necessario protezione dell'udito).

05

# ESECUZIONE DELL'INSTALLAZIONE

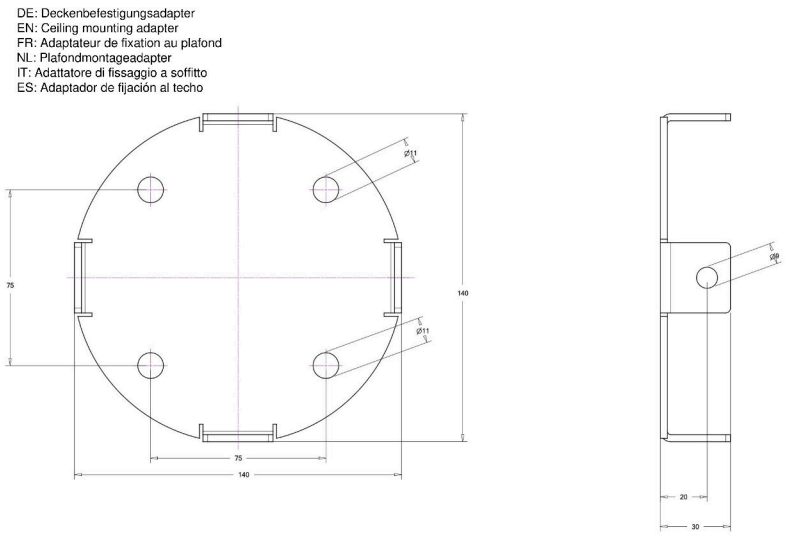
L'installazione avviene in quattro fasi successive. Completate le fasi in ordine e assicuratevi che ogni fase sia completata correttamente prima di procedere alla successiva.

## 5.1 L'adattatore del soffitto / manicotto

L'adattatore del soffitto (chiamato anche manicotto di fissaggio) è il pezzo centrale del fissaggio del soffitto. Viene montato direttamente sul soffitto e sostiene l'intero peso del camino attraverso il tubo di sospensione.

### Dati tecnici dell'adattatore del soffitto:

| Proprietà | Misura |
|---|---|
| Diametro della piastra adattatore | 140 mm |
| Fori di perforazione (distanza dal centro) | 75 mm |
| Diametro fori di perforazione | Ø11 mm |
| Altezza dei supporti di sospensione | ca. 30 mm |
| Larghezza dei supporti di sospensione | ca. 20 mm |




*Disegno tecnico: adattatore di fissaggio del soffitto (misure in mm)*



*Adattatore del soffitto con viti a testa svasata e fori di perforazione (panoramica)*

Procedura passo dopo passo:

1. Contrassegnare i fori: Tenere l'adattatore del soffitto nella posizione desiderata sul soffitto e contrassegnare i quattro fori di perforazione con una matita o un gesso. L'adattatore stesso è il miglior modello – in alternativa, potete utilizzare il disegno tecnico.

2. Praticare i fori: Praticare i quattro fori con la punta appropriata per il vostro tipo di soffitto.

3. Inserire i tasselli: Inserire i tasselli (se necessario per il vostro tipo di soffitto) nei fori di perforazione preparati. Consiglio: tasselli a espansione M10 o equivalenti.

4. Fissare l'adattatore: Fissare l'adattatore del soffitto con le quattro viti auto-fornite al soffitto. Assicurarsi che tutte e quattro le viti siano ben salde e che l'adattatore sia saldamente e stabilmente fissato al soffitto.



*Adattatore del soffitto da sotto – saldamente avvitato al soffitto*

> Controllo: Caricare brevemente l'adattatore montato con il vostro peso corporeo (tirare con cautela sui supporti) per controllare il fermo prima di procedere al passaggio successivo.

## 5.2 Il tubo

Il tubo di sospensione collega l'adattatore del soffitto con la base del camino e determina l'altezza a cui il camino è sospeso.

1. Posizionare il tubo: Inserire il tubo dal basso attraverso l'adattatore del soffitto, in modo che l'estremità superiore entri nel manicotto.



*Viti a testa svasata prima del fissaggio – collegare il tubo all'adattatore*

2. Fissare il tubo: Fissare il tubo ai quattro supporti laterali dell'adattatore del soffitto con le viti a testa svasata fornite (esagono incassato). La forma a testa svasata assicura che le viti si allineino con la superficie del tubo.



*Tubo con viti a testa svasata (esagono incassato) fissato*

3. Verificare la solidità: Assicurarsi che il tubo sia saldamente e sicuramente sospeso nel manicotto e che non si possa ruotare o allentare.

> Suggerimento: Per questo passaggio si consiglia il lavoro di squadra – una persona tiene il tubo da sotto, mentre l'altra sta sulla scala e stringe le quattro viti al manicotto.

## 5.3 La base del camino

La base del camino è il cuore del vostro camino bioetanolo a soffitto. È sospesa al tubo attraverso i ganci metallici a forma di S.

1. Infilare la base del camino: Sollevare la base del camino e inserirla di alcuni centimetri sopra l'estremità inferiore del tubo.



*Infilare la base del camino sul tubo*

2. Applicare i ganci: Posizionare i quattro ganci metallici a forma di S dal basso al tubo. I ganci devono essere posizionati con le punte rivolte verso l'esterno.



*Ganci a S posizionati sul tubo*

3. Fissare i ganci: Fissare ciascuno dei quattro ganci con una vite al tubo. Una persona dovrebbe tenere la base del camino mentre l'altra posiziona e avvita correttamente i ganci.



*Gancio fissato con vite*

4. Abbassare la base del camino: Abbassare la base del camino con cautela in modo che poggi saldamente sui quattro ganci.

5. Verificare l'assetto: Assicurarsi che la base del camino poggi uniformemente e stabilmente su tutti e quattro i ganci e che non oscilli o si inclini.

## 5.4 Regolazione della posizione

I caminetti bioetanolo a soffitto di Wild Flame vi offrono un alto grado di flessibilità nell'allineamento. Soprattutto per i modelli a doppia apertura, la possibilità di adattare la direzione di visualizzazione del camino è una caratteristica preziosa.

Ruotate semplicemente la base del camino nella posizione desiderata e poggiatela di nuovo saldamente sui ganci. In questo modo potete cambiare l'allineamento in qualsiasi momento – in modo semplice e senza strumenti.




*Ruotare la base del camino – allineamento adattabile in qualsiasi momento*

ATTENZIONE: Importante: Modificate la posizione del camino solo quando il bruciatore è completamente spento e freddo. Non toccate mai un camino caldo.

# 06
# PRONTO PER IL PRIMO UTILIZZO

Congratulazioni – l'installazione del vostro camino bioetanolo a soffitto è completa! Prima di utilizzare il camino per la prima volta, tenere in considerazione i seguenti punti:

1. Leggere la documentazione: Familiarizzate accuratamente con le istruzioni per l'uso fornite separatamente, i pittogrammi di sicurezza e le informazioni tecniche del bruciatore a bioetanolo.

2. Controllo finale: Controllare ancora una volta tutte le connessioni a vite per assicurarsi che siano ben salde.

3. Distanze minime: Controllare che tutte le distanze minime specificate nel Capitolo 1.2 siano rispettate.

4. Ventilazione: Assicurarsi che la stanza sia adeguatamente ventilata.

5. Estintore: Tenere a portata di mano un estintore appropriato (ad esempio estintore o coperta antincendio) per il primo utilizzo.

Solo dopo aver letto e compreso tutta la documentazione siete pronti per il primo utilizzo del vostro nuovo camino a soffitto.

07

# DOMANDE FREQUENTI

### Quali viti mi servono per il montaggio a soffitto?

Dipende dal vostro tipo di soffitto. Per i soffitti in cemento si consiglia di utilizzare ancore pesanti o viti per cemento con tasselli, per le travi di legno viti robuste per legno. Le viti devono passare attraverso i fori di perforazione Ø11 mm dell'adattatore. Consiglio: tasselli a espansione M10 o equivalenti. Fatevi consigliare presso un negozio specializzato.

### Posso installare il camino da solo?

No. Per motivi di sicurezza e a causa del peso elevato sono necessarie almeno due persone. Per i modelli più grandi consigliamo tre persone.

### Posso cambiare l'allineamento del camino in seguito?

Sì, la base del camino può essere facilmente ruotata e reimpostata. Ciò è particolarmente pratico per i modelli a doppia apertura. Assicurarsi che il bruciatore sia spento e freddo durante questa operazione.

### Il mio camino pende da un lato. Cosa posso fare?

Controllare che tutte e quattro le viti sull'adattatore del soffitto siano uniformemente ben salde. Controllare anche che la base del camino poggi correttamente e uniformemente su tutti e quattro i ganci.

### Posso cambiare la lunghezza del tubo in seguito?

La lunghezza del tubo viene realizzata su misura durante l'ordine. Un cambio successivo non è possibile. Contattarci se avete bisogno di un tubo di lunghezza diversa.

08

# RESPONSABILITÀ E GARANZIA

L'installazione corretta del camino bioetanolo a soffitto rimane responsabilità dell'acquirente o del professionista incaricato. Wild Flame fornisce con questo manuale di installazione tutte le informazioni necessarie per un'installazione corretta.

Esclusione di responsabilità:

Il produttore (Wild Flame) non assume alcuna responsabilità per danni materiali o personali diretti o indiretti causati dalle seguenti circostanze:

- Installazione o montaggio errato
- Montaggio su un soffitto non sufficientemente resistente o inadatto
- Utilizzo di materiale di fissaggio inappropriato
- Mancato rispetto delle distanze minime prescritte
- Mancato rispetto delle indicazioni contenute in questo manuale di installazione o nel manuale d'uso
- Alterazioni o modifiche al prodotto

La verifica della capacità portante del soffitto, la scelta del materiale di fissaggio appropriato e l'esecuzione corretta dell'installazione rimangono esclusivamente responsabilità dell'acquirente.

09

# CONTATTI E SUPPORTO

Per domande sull'installazione, il funzionamento o i nostri prodotti, siamo a vostra disposizione.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Paesi Bassi

E-Mail:
Internazionale: info@wildflame.nl
Germania / Austria / Svizzera: info@bioethanolkamin.de
Paesi Bassi / Belgio: info@bioethanolhaarden.com
Regno Unito: sales@bioethanolfireplace.uk

Telefono:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

Negozio online | Sito web:
Internazionale: wildflame.nl
Vendite DE / AT / CH: bioethanolkamin.de
Vendite NL / BE: bioethanolhaarden.com
Vendite Regno Unito: bioethanolfireplace.uk

Rappresentato dal proprietario: Wahan Shagverdian · P.IVA: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Grazie per aver scelto un camino bioetanolo a soffitto di Wild Flame. Vi auguriamo molte ore di piacere e calore con il vostro nuovo camino.*

WILD FLAME

# MANUAL DE INSTALACIÓN

## Chimeneas bioetanol de techo

Válido para todos los modelos de chimeneas de techo de Wild Flame

| | |
|---|---|
| Documento: | **Manual de instalación** |
| Versión: | **2.2 – Marzo 2026** |
| Fabricante: | **Wild Flame** |
| Idioma: | **Español (ES)** |

# ÍNDICE

1 Indicaciones de seguridad importantes
- 1.1 Indicaciones de seguridad general
- 1.2 Distancias mínimas

2 Contenido del envío

3 Planificación de la instalación

4 Preparación
- 4.1 Herramientas necesarias
- 4.2 Indicaciones importantes antes de iniciar la instalación

5 Realización de la instalación
- 5.1 El adaptador de techo / Manguito
- 5.2 El tubo
- 5.3 La base de la chimenea
- 5.4 Ajuste de la posición

6 Listo para el primer uso

7 Preguntas frecuentes (FAQ)

8 Responsabilidad y exención de responsabilidad

9 Contacto y soporte

01

# INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Lea completamente este manual de instalación antes de comenzar. El cumplimiento de las siguientes indicaciones de seguridad es esencial para una instalación segura y el posterior funcionamiento de su chimenea bioetanol de techo.

> ATENCIÓN: Las chimeneas bioetanol de techo son objetos pesados (aproximadamente 35–75 kg dependiendo del modelo y la longitud del tubo). Una instalación inadecuada puede causar daños graves a la propiedad y lesiones personales. En caso de duda, encargue la instalación a un profesional calificado.

## 1.1 Indicaciones de seguridad general

- La instalación debe ser realizada por al menos dos personas adultas; en modelos más grandes, se recomienda tres personas.
- Asegúrese de que el lugar de instalación elegido tenga un techo con suficiente capacidad de carga (véase el Capítulo 3 – Planificación).
- Utilice solo material de fijación adecuado para su tipo de techo.
- No instale nunca la chimenea cerca de materiales fácilmente inflamables sin respetar las distancias mínimas establecidas.
- La chimenea de techo no debe instalarse en espacios sin suficiente ventilación.
- Los niños y las mascotas deben mantenerse alejados del área de trabajo durante la instalación.
- Revise todos los componentes suministrados antes de la instalación para detectar posibles daños en el transporte.
- Después de la instalación, verifique que todas las conexiones y tornillos estén bien apretados.
- La instalación en entornos móviles como barcos, caravanas, autocaravanas o vehículos similares no está permitida.

## 1.2 Distancias mínimas

El cumplimiento de las siguientes distancias mínimas es obligatorio para garantizar un funcionamiento seguro y evitar peligros de incendio.

| Zona | Distancia mínima |
|---|---|
| Objetos comunes (muebles, paredes, etc.) | 30 cm |
| Ventanas y superficies acristaladas | 30 cm |
| Objetos especialmente sensibles (cortinas, visillos, plantas, tejidos) | 100 cm (1 m) |
| Pared con lado abierto de la chimenea | 20 cm |
| Pared con lado cerrado de la chimenea | 5 cm |

> Nota: Las distancias mínimas especificadas se aplican durante la operación de la chimenea. Asegúrese de que, incluso después de amueblar y decorar el espacio, se mantengan todas las distancias.

02

# CONTENIDO DEL ENVÍO

Por favor, verifique inmediatamente después de recibir su pedido que el contenido esté completo e intacto. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con nosotros de inmediato.

El contenido del envío incluye:

- [ ] Base de la chimenea (unidad de cámara de combustión)
- [ ] Tubo de suspensión (en la longitud solicitada)
- [ ] Adaptador de techo / Manguito de fijación
- [ ] 4× Ganchos metálicos en forma de S (suspensión de la base de la chimenea)
- [ ] Tornillos para la conexión tubo-manguito (premontados o incluidos)
- [ ] Tornillos para la fijación de los ganchos
- [ ] Quemador bioetanol (según el modelo)
- [ ] Manual de usuario y documentación de seguridad
- [ ] Este manual de instalación

> ATENCIÓN: Importante – NO incluido en el envío: Cuatro tornillos para la instalación en el techo del adaptador. Como cada tipo de techo (hormigón, vigas de madera, pladur con subestructura, etc.) requiere material de fijación diferente, la adquisición de tornillos, tacos y arandelas adecuados es responsabilidad del comprador. Véase el Capítulo 3 para más información.

03

# PLANIFICACIÓN DE LA INSTALACIÓN

## Verificar la capacidad de carga del techo

Antes de iniciar la instalación, verifique la capacidad de carga y características de su techo. No todos los tipos de techo son adecuados para la instalación de una chimenea bioetanol de techo pesada.

El peso de nuestras chimeneas de techo varía según el modelo y la longitud individual del tubo entre 35 kg y 75 kg. Recomendamos calcular la capacidad de carga de su techo con un factor de seguridad de al menos 2× a 3× el peso de la chimenea. Esto tiene en cuenta situaciones excepcionales como golpes accidentales o apoyo en la chimenea.

## Tipos de techo adecuados:

| Tipo de techo | Aptitud | Observación |
|---|---|---|
| Techo de hormigón | Muy apto | Condiciones ideales |
| Viga de madera maciza | Muy apto | Montaje directo posible |
| Viga de acero | Apto | Fijación especial requerida |
| Pladur con subestructura | Condicionado | Solo con fijación directa a la estructura portante |
| Falso techo sin estructura portante | No apto | Capacidad de carga insuficiente |

Si necesita ayuda para evaluar las características de su techo, consulte con un artesano local, un calculista o un arquitecto.

## Material de fijación para la instalación en el techo

Los cuatro tornillos que van directamente en su techo no están incluidos en el envío. Como la fijación requerida depende de su tipo de techo individual, la selección de tornillos, tacos, arandelas y posibles accesorios adecuados es su responsabilidad.

Investigue a tiempo qué solución de fijación es óptima para su tipo de techo y su capacidad de carga correspondiente. Los cuatro agujeros de perforación en el adaptador de techo tienen un diámetro de Ø11 mm. Recomendación: Tacos de expansión M10 o material de fijación equivalente para su tipo de techo. En caso de duda, consulte con un profesional.

### Elegir la ubicación de instalación

Elija la ubicación de instalación considerando las distancias mínimas mencionadas en el Capítulo 1.2. Tenga en cuenta especialmente:

- Distancia suficiente a las paredes, muebles y materiales inflamables.
- Accesibilidad libre de la chimenea para llenarla y operar el quemador.
- Altura de sala suficiente para un funcionamiento seguro y cómodo.
- Buena ventilación de la habitación.

04

# PREPARACIÓN

El proceso de instalación es sencillo y generalmente se completa en 30–60 minutos. Para la instalación, se requieren 2–3 personas según el modelo de la chimenea.

## 4.1 Herramientas necesarias

- Todos los componentes incluidos (véase el Capítulo 2)
- Cuatro tornillos + accesorios para instalación en el techo (véase el Capítulo 3)
- Taladro con broca adecuada para su tipo de techo
- Destornillador eléctrico o destornillador con punta de llave hexagonal (hueca)
- Escalera grande y estable (trabajos en el techo)
- Lápiz o tiza para marcar los agujeros
- Nivel de agua (opcional, para verificar la alineación)
- Cinta métrica (para medir la posición deseada)

## 4.2 Indicaciones importantes antes de iniciar la instalación

- Asegúrese de que el área de trabajo esté libre y limpia.
- Tenga todas las herramientas y componentes a mano.
- Verifique que en el techo no haya cables ocultos (electricidad, agua, gas) en el área de perforación planeada.
- Proteja el piso bajo el área de instalación de restos de perforación.
- Use equipo de protección adecuado durante la perforación (gafas de seguridad, protección auditiva si es necesario).

05

# REALIZACIÓN DE LA INSTALACIÓN

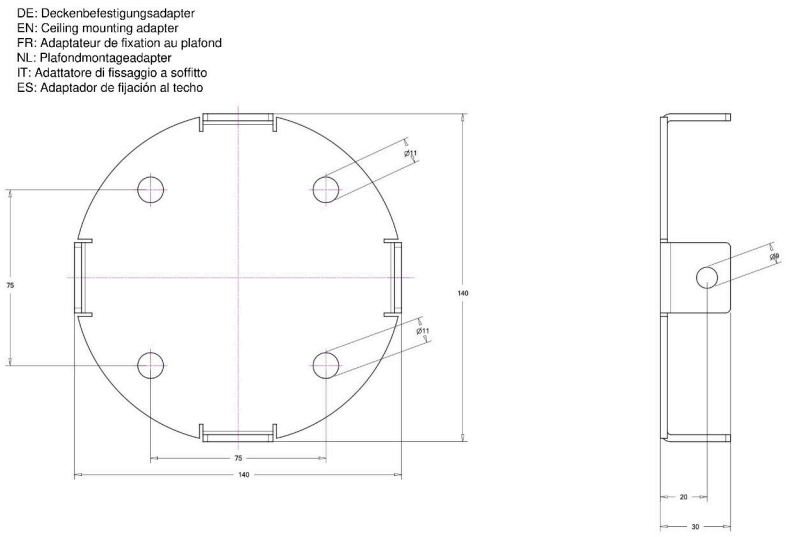
La instalación se realiza en cuatro pasos consecutivos. Complete los pasos en orden y asegúrese de que cada paso se complete correctamente antes de pasar al siguiente.

## 5.1 El adaptador de techo / Manguito

El adaptador de techo (también llamado manguito de fijación) es el componente central de la fijación al techo. Se monta directamente en el techo y sostiene el peso completo de la chimenea a través del tubo de suspensión.

### Datos técnicos del adaptador de techo:

| Característica | Medida |
|---|---|
| Diámetro de placa adaptadora | 140 mm |
| Agujeros de perforación (distancia al centro) | 75 mm |
| Diámetro de agujeros de perforación | Ø11 mm |
| Altura de los soportes de suspensión | aprox. 30 mm |
| Ancho de los soportes de suspensión | aprox. 20 mm |




*Dibujo técnico: Adaptador de fijación de techo (medidas en mm)*



*Adaptador de techo con tornillos avellanados y agujeros (Descripción general)*

Paso a paso:

1. Marcar agujeros: Mantenga el adaptador de techo en la posición deseada en el techo y marque los cuatro agujeros de perforación con un lápiz o tiza. El adaptador mismo es la mejor plantilla; alternativamente, puede usar el dibujo técnico.

2. Perforar agujeros: Perfore los cuatro agujeros con la broca adecuada para su tipo de techo.

3. Colocar tacos: Coloque los tacos (si es necesario para su tipo de techo) en los agujeros perforados. Recomendación: Tacos de expansión M10 o equivalente.

4. Fijar adaptador: Fije el adaptador de techo con los cuatro tornillos que usted mismo adquirió. Asegúrese de que los cuatro tornillos estén bien apretados y el adaptador esté seguro y estable en el techo.



*Adaptador de techo desde abajo – firmemente atornillado al techo*

> Control: Cargue brevemente el adaptador montado con su peso corporal (tire suavemente de los soportes) para verificar el asiento firme antes de pasar al siguiente paso.

## 5.2 El tubo

El tubo de suspensión conecta el adaptador de techo con la base de la chimenea y determina la altura a la que cuelga la chimenea.

1. Posicionar el tubo: Pase el tubo desde abajo a través del adaptador de techo, de modo que el extremo superior sobresalga del manguito.



*Tornillos avellanados antes de la fijación – Conectar tubo con adaptador*

2. Fijar tubo: Fije el tubo en los cuatro soportes laterales del adaptador de techo con los tornillos avellanados suministrados (llave hexagonal hueca). La forma avellanada asegura que los tornillos queden enrasados con la superficie del tubo.



*Tubo fijado con tornillos avellanados (llave hexagonal hueca)*

3. Verificar firmeza: Asegúrese de que el tubo esté firme y seguro en el manguito y no se gire ni se suelte.

> Consejo: Para este paso se recomienda trabajar en equipo – una persona sostiene el tubo desde abajo, mientras que la otra se para en la escalera y aprieta los cuatro tornillos en el manguito.

## 5.3 La base de la chimenea

La base de la chimenea es el corazón de su chimenea de techo. Se suspende del tubo mediante los ganchos metálicos en forma de S.

1. Enhebrar base: Levante la base de la chimenea e introdúzcala unos centímetros sobre el extremo inferior del tubo.



*Enhebrar la base de la chimenea en el tubo*

2. Fijar ganchos: Coloque los cuatro ganchos metálicos en forma de S desde abajo en el tubo. Los ganchos deben colocarse apuntando hacia afuera.



*Posicionar ganchos en S en el tubo*

3. Fijar ganchos: Fije cada uno de los cuatro ganchos firmemente al tubo con un tornillo cada uno. Una persona debe sostener la base de la chimenea desde arriba mientras la otra persona posiciona y aprieta los ganchos correctamente.



*Gancho fijado con tornillo*

4. Bajar base: Baje la base de la chimenea cuidadosamente para que descanse seguramente sobre los cuatro ganchos.

5. Verificar asiento: Asegúrese de que la base de la chimenea descanse uniformemente y estable sobre los cuatro ganchos y no se tambalee o oscile.

## 5.4 Ajuste de la posición

Las chimeneas bioetanol de techo de Wild Flame le ofrecen un alto grado de flexibilidad en la orientación. Especialmente en modelos abiertos en dos lados, la posibilidad de ajustar la dirección de visualización de la chimenea es una característica valiosa.

Simplemente gire la base de la chimenea a la posición deseada y colóquela nuevamente de forma segura en los ganchos. Así puede cambiar la orientación en cualquier momento – rápido y sin herramientas.




*Girar la base de la chimenea – Orientación ajustable en todo momento*

ATENCIÓN: Importante: Cambie la posición de la chimenea solo cuando el quemador esté completamente apagado y enfriado. Nunca toque una chimenea caliente.

06

# LISTO PARA EL PRIMER USO

¡Felicidades! La instalación de su chimenea bioetanol de techo se ha completado. Antes de poner la chimenea en funcionamiento por primera vez, tenga en cuenta los siguientes puntos:

1. Leer documentación: Familiarícese completamente con el manual de usuario suministrado por separado, los pictogramas de seguridad y la información técnica del quemador bioetanol.

2. Inspección final: Verifique una vez más que todos los tornillos estén bien apretados.

3. Distancias mínimas: Verifique que todas las distancias mínimas mencionadas en el Capítulo 1.2 se respeten.

4. Ventilación: Asegúrese de que la sala esté adecuadamente ventilada.

5. Extintor: Para el primer uso, tenga a mano un extintor adecuado (p. ej., extintor o manta de fuego).

Solo después de que haya leído y comprendido toda la documentación estará listo para el primer uso de su nueva chimenea de techo.

07

# PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Qué tornillos necesito para la instalación en el techo?

Eso depende de su tipo de techo. Para techos de hormigón se recomiendan anclajes de carga pesada o tornillos para hormigón con tacos; para vigas de madera, tornillos para madera robustos. Los tornillos deben pasar por los agujeros de perforación de Ø11 mm del adaptador. Recomendación: Tacos de expansión M10 o equivalente. Consulte al personal especializado.

### ¿Puedo instalar la chimenea solo?

No. Por razones de seguridad y debido al alto peso, se requieren al menos dos personas. Para modelos más grandes se recomiendan tres personas.

### ¿Puedo cambiar la orientación de la chimenea posteriormente?

Sí, la base de la chimenea se puede girar fácilmente y volver a colocar. Esto es especialmente práctico en modelos abiertos en dos lados. Asegúrese de que el quemador esté apagado y enfriado.

### Mi chimenea cuelga de lado. ¿Qué puedo hacer?

Verifique que los cuatro tornillos del adaptador de techo estén apretados uniformemente. Verifique también que la base de la chimenea descanse correcta y uniformemente sobre los cuatro ganchos.

### ¿Puedo cambiar la longitud del tubo posteriormente?

La longitud del tubo se fabrica individualmente según el pedido. Un cambio posterior no es posible. Póngase en contacto con nosotros si necesita un tubo de otra longitud.

08

# RESPONSABILIDAD Y EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

La instalación adecuada de la chimenea bioetanol de techo es responsabilidad del comprador o del profesional contratado. Wild Flame proporciona con este manual de instalación toda la información necesaria para una instalación adecuada.

Exención de responsabilidad:

El fabricante (Wild Flame) no se responsabiliza por daños a la propiedad o lesiones personales, directos o indirectos, causados por los siguientes supuestos:

- Instalación o montaje inadecuado
- Montaje en un tipo de techo no suficientemente resistente o inadecuado
- Uso de material de fijación inadecuado
- No cumplir con las distancias mínimas establecidas
- No cumplir con las indicaciones en este manual de instalación o en el manual del usuario
- Cambios o modificaciones del producto

La verificación de la capacidad de carga del techo, la selección de material de fijación adecuado y la realización adecuada de la instalación son responsabilidad exclusiva del comprador.

09

# CONTACTO Y SOPORTE

Para preguntas sobre instalación, funcionamiento o nuestros productos, estamos disponibles para ayudarle personalmente.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Países Bajos

E-Mail:
Internacional: info@wildflame.nl
Alemania / Austria / Suiza: info@bioethanolkamin.de
Países Bajos / Bélgica: info@bioethanolhaarden.com
Reino Unido: sales@bioethanolfireplace.uk

Teléfono:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

Tienda online | Sitio web:
Internacional: wildflame.nl
Ventas DE / AT / CH: bioethanolkamin.de
Ventas NL / BE: bioethanolhaarden.com
Ventas Reino Unido: bioethanolfireplace.uk

Representado por el propietario: Wahan Shagverdian · NIF-IVA: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Muchas gracias por elegir una chimenea bioetanol de techo de Wild Flame. Le deseamos mucho placer con su nueva chimenea.*

WILD FLAME

# INSTRUKCJA MONTAŻU

## Kominki bioetanolowe sufitowe

Obowiązuje dla wszystkich modeli kominków sufitowych marki Wild Flame

| | |
|---|---|
| Dokument: | **Instrukcja montażu** |
| Wersja: | **2.2 – Marzec 2026** |
| Producent: | **Wild Flame** |
| Język: | **Polski (PL)** |

# SPIS TREŚCI

1 Ważne wskazówki bezpieczeństwa
- 1.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa
- 1.2 Minimalne odległości

2 Zawartość opakowania

3 Planowanie montażu

4 Przygotowanie
- 4.1 Niezbędne narzędzia
- 4.2 Ważne wskazówki przed rozpoczęciem montażu

5 Przeprowadzenie montażu
- 5.1 Adapter sufitowy / manszeta
- 5.2 Rura
- 5.3 Podstawa kominka
- 5.4 Regulacja pozycji

6 Gotowy do pierwszego uruchomienia

7 Często zadawane pytania (FAQ)

8 Odpowiedzialność i ochrona

9 Kontakt i wsparcie

01

# WAŻNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Przeczytaj tę instrukcję montażu w całości przed rozpoczęciem instalacji. Przestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa jest niezbędne dla bezpiecznego montażu i późniejszej eksploatacji kominka bioetanolowego sufitowego.

OSTRZEŻENIE: Kominki bioetanolowe sufitowe są ciężkimi obiektami (ok. 35–75 kg w zależności od modelu i długości rury). Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do poważnych szkód materialnych i obrażeń. W razie wątpliwości powierz montaż wykwalifikowanemu fachowcowi.

## 1.1 Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

• Montaż musi być przeprowadzony przez co najmniej dwie osoby, w przypadku większych modeli trzy osoby dorosłe.

• Upewnij się, że wybrane miejsce montażu ma wystarczająco nośną stropnicę (zobacz rozdział 3 – Planowanie).

• Używaj wyłącznie materiału mocującego odpowiedniego dla Twojego typu sufitu.

• Nigdy nie montuj kominka w pobliżu łatwopalnych materiałów bez przestrzegania wymaganych minimalnych odległości.

• Kominki sufitowe nie mogą być montowane w pomieszczeniach bez wystarczającej wentylacji.

• Dzieci i zwierzęta domowe muszą być trzymane z dala od strefy roboczej podczas prac montażowych.

• Sprawdź wszystkie dostarczone komponenty pod kątem uszkodzeń transportowych przed montażem.

• Po montażu sprawdź wszystkie połączenia i śruby na prężność.

• Montaż w środowiskach ruchomych, takich jak łodzie, przyczepy kempingowe, kampery lub podobne pojazdy, jest niedozwolony.

## 1.2 Minimalne odległości

Przestrzeganie poniższych minimalnych odległości jest obowiązkowe, aby zapewnić bezpieczną eksploatację i uniknąć zagrożenia pożarowego.

| Obszar | Minimalna odległość |
|---|---|
| Zwykłe przedmioty (meble, ściany itp.) | 30 cm |
| Okna i powierzchnie szklane | 30 cm |
| Szczególnie wrażliwe przedmioty (zasłony, firany, rośliny, tkaniny) | 100 cm (1 m) |
| Ściana przy otwartej stronie kominka | 20 cm |
| Ściana przy zamkniętej stronie kominka | 5 cm |

> Uwaga: Podane minimalne odległości dotyczą eksploatacji kominka. Upewnij się, że nawet po aranżacji otoczenia (umeblowanie, dekoracja) wszystkie odległości są zachowane.

02

# ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sprawdź zawartość opakowania na pełność i nienaruszalność natychmiast po otrzymaniu. Jeśli któreś części brakuje lub są uszkodzone, skontaktuj się z nami niezwłocznie.

W zestawie znajduje się:

- [ ] Podstawa kominka (jednostka kocioł)
- [ ] Rura zawieszająca (w zamówionej długości)
- [ ] Adapter sufitowy / manszeta mocująca
- [ ] 4× haki metalowe w kształcie S (zawieszenie podstawy kominka)
- [ ] Śruby do połączenia rury i manszety (zmontowane lub dołączone)
- [ ] Śruby do mocowania haków
- [ ] Palnik bioetanolowy (w zależności od modelu)
- [ ] Instrukcja obsługi i dokumentacja bezpieczeństwa
- [ ] Niniejsza instrukcja montażu

> OSTRZEŻENIE: Ważne – Nie zawarte w zestawie: Cztery śruby do montażu adapterów na suficie. Ponieważ każdy typ sufitu (beton, belka drewniana, gipsokartonu z podkonstrukcją itp.) wymaga innego materiału mocującego, obowiązkiem kupującego jest zapewnienie odpowiednich śrub, kołków i podkładek. Więcej informacji w rozdziale 3.

03

# PLANOWANIE MONTAŻU

## Sprawdzenie nośności sufitu

Przed rozpoczęciem prac montażowych sprawdź nośność i cechy sufitu. Nie wszystkie typy sufitów nadają się do montażu ciężkiego kominka bioetanolowego sufitowego.

Waga naszych kominków sufitowych waha się w zależności od modelu i indywidualnej długości rury od 35 do 75 kg. Rekomendujemy obliczanie nośności sufitu ze współczynnikiem bezpieczeństwa co najmniej 2–3 razy większym niż waga kominka. Bierze to pod uwagę sytuacje wyjątkowe, takie jak przypadkowe uderzenie lub zaparcie się na kominka.

## Odpowiednie typy sufitów:

| Typ sufitu | Przydatność | Uwaga |
|---|---|---|
| Sufit betonowy | Bardzo dobry | Idealne warunki |
| Masywna belka drewniana | Bardzo dobry | Możliwy montaż bezpośredni |
| Belka stalowa | Dobry | Wymagane specjalne mocowanie |
| Płyta gipsowo-kartonowa z podkonstrukcją | Warunkowo | Tylko przy bezpośrednim mocowaniu do konstrukcji nośnej |
| Sufit podwieszany bez konstrukcji nośnej | Nieodpowiedni | Niewystarczająca nośność |

Jeśli potrzebujesz pomocy w ocenie właściwości sufitu, skontaktuj się z lokalnym mistrzem, statystykiem lub architektem.

## Materiał mocujący do montażu na suficie

Cztery śruby, które przechodzą bezpośrednio w sufit, nie są zawarte w zestawie. Ponieważ wymagane mocowanie zależy od indywidualnego typu sufitu, wybór odpowiednich śrub, kołków, podkładek i ewentualnych dodatków należy do Ciebie.

Zbadaj wcześniej, jakie rozwiązanie mocujące jest optymalne dla Twojego typu sufitu i odpowiedniej nośności. Cztery otwory w adapterze sufitowym mają średnicę Ø11 mm. Rekomendacja: kołki dylatacyjne M10 lub odpowiednik dla Twojego typu sufitu. W razie wątpliwości skontaktuj się z fachowcem.

### Wybór miejsca montażu

Wybierz miejsce montażu uwzględniając minimalne odległości wymienione w rozdziale 1.2. Zwróć szczególną uwagę na:

- Wystarczającą odległość od ścian, mebli i materiałów palnych.
- Bezpłatny dostęp do kominka w celu napełniania i obsługi palnika.
- Wystarczającą wysokość pomieszczenia do bezpiecznej i komfortowej eksploatacji.
- Dobrą wentylację pomieszczenia.

04

# PRZYGOTOWANIE

Proces instalacji jest prosty i zwykle zajmuje 30–60 minut. Montaż wymaga 2–3 osób w zależności od modelu kominka.

## 4.1 Niezbędne narzędzia

- Wszystkie komponenty z zestawu (zobacz rozdział 2)
- Cztery śruby + akcesoria do montażu sufitowego (zobacz rozdział 3)
- Wiertarka z odpowiednim bitem do Twojego typu sufitu
- Wkrętarka lub śrubokręt z tulejącem sześciokątnym (imbusem)
- Duża i stabilna drabina (praca na suficie)
- Ołówek lub kreda do zaznaczania otworów
- Poziomnica (opcjonalna, do kontroli wyrównania)
- Taśma miernicza (do pomiaru żądanej pozycji)

## 4.2 Ważne wskazówki przed rozpoczęciem montażu

• Upewnij się, że przestrzeń robocza jest wolna i czysta.

• Ułóż wszystkie narzędzia i komponenty w zasięgu ręki.

• Sprawdź sufit pod kątem ukrytych przewodów (prądowych, wodnych, gazowych) w planowanym obszarze wiercenia.

• Chroń podłogę w obszarze montażu przed spadającymi resztkami wiercenia.

• Noszą odpowiedni sprzęt ochronny podczas wiercenia (okulary ochronne, ewentualnie ochronę słuchu).

05

# PRZEPROWADZENIE MONTAŻU

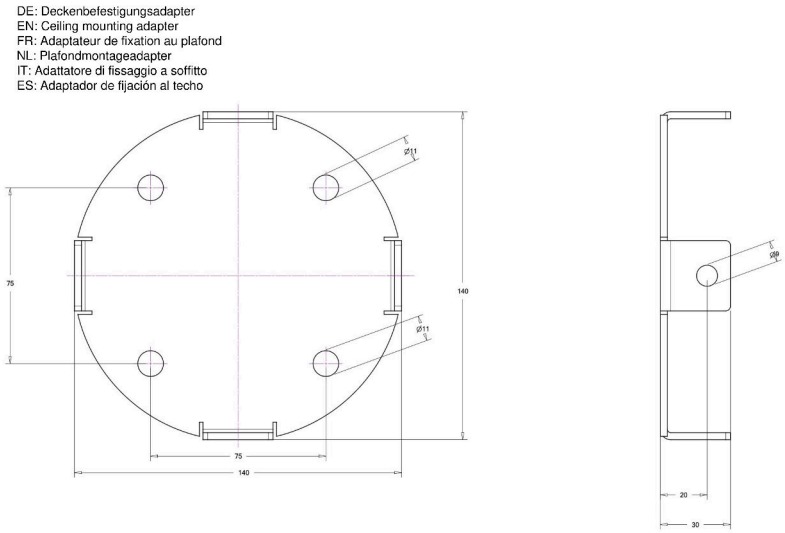
Montaż odbywa się w czterech kolejnych krokach. Pracuj nad krokami po kolei i upewnij się, że każdy krok jest prawidłowo ukończony, zanim przejdziesz do następnego.

## 5.1 Adapter sufitowy / manszeta

Adapter sufitowy (zwany również manszeta mocującą) stanowi podstawę mocowania sufitu. Jest montowany bezpośrednio na suficie i przez rurę zawieszającą nosi całą wagę kominka.

### Dane techniczne adaptera sufitowego:

| Właściwość | Wymiar |
|---|---|
| Średnica płytki adaptera | 140 mm |
| Otwory montażowe (odległość od środka) | 75 mm |
| Średnica otworów montażowych | Ø11 mm |
| Wysokość uchwytów zawieszających | ok. 30 mm |
| Szerokość uchwytów zawieszających | ok. 20 mm |




*Rysunek techniczny: Adapter mocujący do sufitu (wymiary w mm)*



*Adapter sufitowy ze śrubami zatapiającymi i otworami montażowymi (przegląd)*

Krok po kroku:

1. Zaznacz otwory: Przytrzymaj adapter sufitowy w wybranej pozycji na suficie i zaznacz cztery otwory ołówkiem lub kredą. Sam adapter jest najlepszym szablonkiem – alternatywnie możesz użyć rysunku technicznego.

2. Wiercenie otworów: Wierć cztery otwory odpowiednim bitem do Twojego typu sufitu.

3. Włóż kołki: Włóż kołki (jeśli są wymagane dla Twojego typu sufitu) do przygotowanych otworów. Rekomendacja: kołki dylatacyjne M10 lub równoważne.

4. Zamocuj adapter: Zamocuj adapter sufitowy czterema samopozyskanymi śrubami na suficie. Upewnij się, że wszystkie cztery śruby są dokładnie zaciśnięte, a adapter jest bezpiecznie i stabilnie przymocowany do sufitu.



*Adapter sufitowy od dołu – mocno przytwierdzona do sufitu*

> Kontrola: Krótko obciąż zmontowany adapter swoją wagą ciała (ostrożnie pociągnij za uchwyty), aby sprawdzić pewne ułożenie przed przejściem do następnego kroku.

## 5.2 Rura

Rura zawieszająca łączy adapter sufitowy z podstawą kominka i określa wysokość, na której zawieszona jest kominki.

1. Pozycjonuj rurę: Przeprowadź rurę od dołu przez adapter sufitowy tak, aby górny koniec wchodził w manszety.



*Śruby zatapiające przed ustaleniem – połączenie rury z adapterem*

2. Ustal rurę: Zamocuj rurę na czterech bocznych uchwytach adaptera sufitowego dostarczonymi śrubami zatapiającymi (sześciokątnym wkładem). Forma śruby zatapiającej zapewnia, że śruby są gładkie na powierzchni rury.



*Rura ze śrubami zatapiającymi (sześciokątnym wkładem) ustalona*

3. Sprawdź wytrzymałość: Upewnij się, że rura jest mocna i bezpiecznie zawieszona w manszecie oraz że się nie obraca i nie poluzowuje.

> Wskazówka: Do tego kroku zalecana jest praca zespołowa – jedna osoba trzyma rurę od dołu, podczas gdy druga osoba stoi na drabinie i zaciska cztery śruby na manszecie.

## 5.3 Podstawa kominka

Podstawa kominka jest sercem Twojego kominka sufitowego. Jest zawieszona na rurze za pomocą metalowych haków w kształcie S.

1. Nawlecz podstawę kominka: Podnieś podstawę kominka i wciśnij ją kilka centymetrów na dolny koniec rury.



*Nawlecz podstawę kominka na rurę*

2. Zamocuj haki: Zamocuj cztery metalowe haki w kształcie S od dołu do rury. Haki muszą być zamocowane wskazując na zewnątrz.



*Pozycjonuj haki S na rurze*

3. Ustal haki: Zamocuj każdy z czterech haków jedną śrubą na rurze. Jedna osoba powinna trzymać podstawę kominka na górze, podczas gdy druga osoba prawidłowo ustawia i śrubuje haki.



*Haki ustalone śrubą*

4. Opuść podstawę kominka: Ostrożnie opuść podstawę kominka tak, aby bezpiecznie spoczęła na czterech hakach.

5. Sprawdź ułożenie: Upewnij się, że podstawa kominka leży równomiernie i stabilnie na wszystkich czterech hakach i nie chwieje się ani nie przechyla.

## 5.4 Regulacja pozycji

Kominki sufitowe bioetanolowe Wild Flame oferują duży stopień elastyczności w wyrównywaniu. Szczególnie w modelach otwartych z dwóch stron możliwość dostosowania kierunku kominka jest cenną funkcją.

Po prostu obróć podstawę kominka w żądaną pozycję i bezpiecznie ją ponownie załóż na haki. W ten sposób możesz zmienić orientację w dowolnym momencie – szybko i bez narzędzi.




*Obróć podstawę kominka – wyrównanie można dostosować w dowolnym momencie*

> OSTRZEŻENIE: Ważne: Zmień pozycję kominka tylko wtedy, gdy palnik całkowicie zgasł i wychłodł. Nigdy nie dotykaj gorącego kominka.

06

# GOTOWY DO PIERWSZEGO URUCHOMIENIA

Gratulacje – montaż kominka bioetanolowego sufitowego został ukończony! Przed pierwszym uruchomieniem kominka zwróć uwagę na następujące punkty:

1. Przeczytaj dokumentację: Dokładnie zapoznaj się z oddzielnie dołączoną instrukcją obsługi, piktogramami bezpieczeństwa i informacjami technicznymi palnika bioetanolowego.

2. Kontrola końcowa: Jeszcze raz sprawdź wszystkie połączenia śrubowe pod kątem pewnego ułożenia.

3. Minimalne odległości: Sprawdź, czy wszystkie minimalne odległości wymienione w rozdziale 1.2 są zachowywane.

4. Wentylacja: Upewnij się, że pomieszczenie jest wystarczająco wentylowane.

5. Środki gaśnicze: Do pierwszego uruchomienia miej pod ręką odpowiedni środek gaśniczy (np. gaśnicę lub koc gaśniczy).

Dopiero po przeczytaniu i zrozumieniu całej dokumentacji jesteś gotów do pierwszego użytku swojego nowego kominka sufitowego.

07

# CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

### Jakie śruby potrzebuję do montażu sufitu?

To zależy od typu sufitu. Do stropów betonowych polecane są kotwice ciężkie lub śruby betonowe z kołkami, do belek drewnianych solidne śruby do drewna. Śruby muszą przejść przez Ø11 mm otwory adaptera. Rekomendacja: kołki dylatacyjne M10 lub równoważne. Uzyskaj poradę w specjalistycznym sklepie.

### Czy mogę montować kominki samodzielnie?

Nie. Ze względów bezpieczeństwa i z powodu dużej wagi wymagane są co najmniej dwie osoby. Do większych modeli polecamy trzy osoby.

### Czy mogę zmienić orientację kominka później?

Tak, podstawę kominka można łatwo obrócić i ponownie opuścić. Jest to szczególnie praktyczne w modelach otwartych z dwóch stron. Upewnij się, że palnik jest wygaszony i wychłodzony.

### Mój kominki jest przekrzywiony. Co mogę zrobić?

Sprawdź, czy wszystkie cztery śruby na adapterze sufitowym są równomiernie zaciśnięte. Sprawdź również, czy podstawa kominka leży prawidłowo i równomiernie na wszystkich czterech hakach.

### Czy mogę zmienić długość rury później?

Długość rury jest wytwarzana indywidualnie przy zamawianiu. Zmiana w późniejszym terminie nie jest możliwa. Skontaktuj się z nami, jeśli potrzebujesz rury w innej długości.

08

# ODPOWIEDZIALNOŚĆ I OCHRONA

Prawidłowy montaż kominka bioetanolowego sufitowego leży w obowiązku kupującego lub zatrudnionego fachowca. Wild Flame dostarcza wszystkie niezbędne informacje do prawidłowej instalacji za pośrednictwem tej instrukcji montażu.

Zrzeczenie się odpowiedzialności:

Producent (Wild Flame) nie bierze odpowiedzialności za bezpośrednie lub pośrednie szkody rzeczowe lub osobiste spowodowane przez następujące okoliczności:

- Nieprawidłowa instalacja lub montaż
- Montaż na suficie o niewystarczającej nośności lub nieodpowiednim typie
- Zastosowanie nieodpowiedniego materiału mocującego
- Niestosowanie przepisanych minimalnych odległości
- Niezastosowanie się do wskazówek w tej instrukcji montażu lub instrukcji obsługi
- Zmiany lub modyfikacje produktu

Sprawdzenie nośności sufitu, wybór odpowiedniego materiału mocującego i prawidłowe przeprowadzenie montażu leżą wyłącznie w obowiązku kupującego.

09

# KONTAKT I WSPARCIE

Jeśli masz pytania dotyczące montażu, eksploatacji lub naszych produktów, możemy Ci osobiście pomóc.

Wild Flame
Handelsweg 18 A-B
2404 CD Alphen aan den Rijn
Holandia

E-Mail:
Międzynarodowy: info@wildflame.nl
Niemcy / Austria / Szwajcaria: info@bioethanolkamin.de
Holandia / Belgia: info@bioethanolhaarden.com
Wielka Brytania: sales@bioethanolfireplace.uk

Telefon:
DE & EN: +49 157 50177317
NL: +31 615316100

---

Międzynarodowy: wildflame.nl
Sprzedaż DE/AT/CH: bioethanolkamin.de
Sprzedaż NL/BE: bioethanolhaarden.com
Sprzedaż Wielka Brytania: bioethanolfireplace.uk

---

Reprezentowany przez właściciela: Wahan Shagverdian · NIP UE: NL002414297B79 · KvK: 73846945

*Dziękujemy, że wybrałeś kominki bioetanolowe sufitowe Wild Flame. Życzymy Ci wiele radości z Twojego nowego kominka.*